



DIGITAL PIANO

P - 125

P - 121

- EN Owner's Manual
- FR Mode d'emploi
- ES Manual de instrucciones
- DE Bedienungsanleitung
- PT Manual do Proprietário
- IT Manuale di istruzioni
- NL Gebruikershandleiding
- PL Podręcznik użytkownika
- RU Руководство пользователя
- DA Brugervejledning
- SV Bruksanvisning
- CS Uživatelská příručka
- SK Používateľská príručka
- HU Használati útmutató
- SL Navodila za uporabo
- BG Ръководство на потребителя
- RO Manualul proprietarului
- LV Lietotāja rokasgrāmata
- LT Vartotojo vadovas
- ET Kasutusjuhend
- HR Korisnički priručnik
- TR Kullanıcı el kitabı

English	Česky
Français	Slovenčina
Español	Magyar
Deutsch	Slovenščina
Português	Български
Italiano	Română
Nederlands	Latviski
Polski	Lietuvių k.
Русский	eesti keel
Dansk	Hrvatski
Svenska	Türkçe



**OBSERVERA!**

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVASEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

### Informații pentru utilizatori cu privire la colectarea și eliminarea echipamentelor vechi



Acest simbol de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite.

Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare a produselor vechi, vă rugăm să le duceți la punctele de colectare adecvate, în conformitate cu legislația națională.

Prin eliminarea corectă a acestor produse veți ajuta la economisirea de resurse valoroase și la prevenirea oricăror efecte cu potențial negativ asupra sănătății omului și a mediului care ar rezulta, altfel, din manipularea inadecvată a deșeurilor.

Pentru mai multe informații privind colectarea și reciclarea produselor vechi, vă rugăm să contactați autoritățile municipale locale, serviciul de eliminare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde ați cumpărat articolele.

**Pentru utilizatorii persoane juridice din Uniunea Europeană:**

Dacă doriți să renunțați la echipamente electrice și electronice, vă rugăm să contactați distribuitorul sau furnizorul dumneavoastră pentru informații suplimentare.

**Informații privind eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene:**

Acest simbol este valabil doar în Uniunea Europeană. Dacă doriți să renunțați la aceste articole, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau distribuitorul și să solicitați informații privind metoda corectă de eliminare.

(weee\_eu\_ro\_02)

Numărul modelului, numărul de serie, necesarul de putere etc. pot fi găsite pe sau lângă plăcuța de nume care se află pe partea de dedesubt a unității. Ar trebui să notați acest număr de serie în spațiul prevăzut mai jos și să păstrați acest manual ca o înregistrare permanentă a achiziției pentru a ajuta la identificare în caz de furt.

**Nr. model**

---

**Nr. de serie**

---

(bottom\_ro\_01)

# PRECAUȚII

## CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A CONTINUA

Păstrați acest manual într-un loc sigur și la îndemână pentru a-l putea consulta în viitor.

### Pentru adaptorul CA



#### AVERTISMENT

- Acest adaptor CA este conceput pentru a fi utilizat numai cu instrumentele electronice Yamaha. Nu îl utilizați în niciun alt scop.
- Numai pentru uz în spații închise. A nu se utiliza în medii cu umiditate ridicată.



#### ATENȚIE

- Atunci când aranjați produsul, asigurați-vă că priza CA poate fi accesată cu ușurință. Dacă apar probleme sau defecțiuni, întrerupeți imediat alimentarea de la întrerupător a instrumentului și deconectați adaptorul CA de la priză. Atunci când adaptorul CA este conectat la priza CA, rețineți faptul că electricitatea circulă în continuare la un nivel minim, chiar dacă întrerupătorul de alimentare este oprit. Când nu utilizați instrumentul un timp îndelungat, asigurați-vă că scoateți cablul de alimentare din priza CA de perete.

### Pentru P-125, P-121



#### AVERTISMENT

Respectați întotdeauna măsurile fundamentale de precauție enumerate mai jos pentru a evita posibilitatea unor vătămări grave sau chiar a decesului din cauza electrocutării, scurtcircuitului, deteriorărilor, incendiului sau a altor pericole. Aceste măsuri de precauție includ, fără limitare, următoarele:

#### Alimentare cu energie electrică/Adaptor CA

- Nu puneți cablul de alimentare lângă surse de căldură, precum reșouri sau radiatoare. De asemenea, nu îndoiți excesiv cablul, nici nu îl deteriorați în alt mod și nu plasați obiecte grele pe el.
- Utilizați doar tensiunea specificată ca fiind corectă pentru instrument. Tensiunea necesară este imprimată pe plăcuța de pe instrument.
- Utilizați doar adaptorul specificat (pagina 25). Utilizarea unui adaptor necorespunzător poate duce la avarierea instrumentului sau la supraîncălzire.
- Verificați periodic fișa electrică și îndepărtați murdăria sau praful acumulat pe aceasta.

#### A nu se deschide

- Acest instrument nu conține piese ce pot fi reparate de utilizator. Nu deschideți instrumentul și nu încercați să dezamblați sau să modificați piesele interne în niciun fel. În cazul în care instrumentul pare că este defect, întrerupeți imediat utilizarea și apelați la personal de depanare calificat al Yamaha pentru a-l inspecta.

#### Avertisment cu privire la apă

- Nu expuneți instrumentul la ploaie, nu îl utilizați în apropierea apei sau în medii umede sau ude și nu plasați pe el recipiente (cum ar fi vase, sticle sau pahare) care conțin lichide ce se pot vărsa în oricare dintre orificiile. Dacă în instrument pătrunde vreun lichid precum apa, întrerupeți imediat alimentarea și scoateți cablul de alimentare din priza CA. Apoi solicitați ca instrumentul să fie inspectat de personal de depanare calificat al Yamaha.
- Nu introduceți și nu scoateți niciodată o fișă electrică cu mâinile ude.

#### Avertisment cu privire la incendiu

- Nu puneți niciodată obiecte aprinse, precum lumânări, pe unitate. Un obiect aprins poate cădea și cauza un incendiu.

#### Dacă observați o anomalie

- Când apare una dintre următoarele probleme, opriți imediat alimentarea de la întrerupător și deconectați fișa electrică de la priză. Apoi solicitați ca dispozitivul să fie inspectat de personal de depanare al Yamaha.
  - Cablul de alimentare sau fișa se uzează sau se deteriorează.
  - Emană mirosuri neobișnuite sau fum.
  - Unele obiecte au fost scăpate în instrument.
  - Sunetul se pierde brusc în timpul utilizării instrumentului.



## ATENȚIE

Respectați întotdeauna măsurile fundamentale de precauție enumerate mai jos pentru a evita posibilitatea vătămării corporale, a dumneavoastră sau a altora, sau avarierea instrumentului sau a altor bunuri. Aceste măsuri de precauție includ, fără limitare, următoarele:

### Alimentare cu energie electrică/Adaptor CA

- Nu conectați instrumentul la o priză electrică utilizând un conector multiplu. Acest lucru ar putea duce la o calitate mai slabă a sunetului sau la supraîncălzirea prizei.
- Atunci când scoateți fișa electrică din instrument sau din priză, țineți întotdeauna de ștecăr și nu de cablu. Dacă trageți de cablul îl puteți deteriora.
- Scoateți fișa electrică din priză atunci când instrumentul nu este utilizat perioade mai lungi de timp sau în timpul furtunilor cu descărcări electrice.

### Amplasare

- Nu plasați instrumentul într-o poziție instabilă unde ar putea să se răstoarne accidental.
- Înainte de a muta instrumentul, îndepărtați toate cablurile conectate pentru a preveni deteriorarea cablurilor și vătămarea persoanelor care s-ar putea împiedica de ele.
- Atunci când aranjați produsul, asigurați-vă că priza CA utilizată poate fi accesată cu ușurință. Dacă apar probleme sau defecțiuni, opriți imediat alimentarea de la întrerupător și deconectați fișa electrică de la priză. Chiar și atunci când întrerupătorul de alimentare este oprit, curentul electric curge către produs la nivelul minim. Când nu utilizați produsul un timp mai îndelungat, asigurați-vă că scoateți cablul de alimentare din priza CA de perete.
- Utilizați doar postamentul specificat pentru instrument. Când îl atașați, utilizați doar șuruburile furnizate. Dacă nu faceți acest lucru componentele interne se pot avaria sau instrumentul se poate răsturna.

Yamaha nu poate fi trasă la răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de modificările aduse instrumentului și nici pentru datele pierdute sau distruse.

Întrerupeți întotdeauna alimentarea cu curent când instrumentul nu este utilizat.

Chiar și atunci când întrerupătorul [ ( ) ] (Standby/Pornit) este în starea de standby (lampa de alimentare este stinsă), curentul electric curge către instrument la nivelul minim. Când nu utilizați instrumentul un timp mai îndelungat, asigurați-vă că scoateți cablul de alimentare din priza CA de perete.

## NOTIFICARE

Pentru a evita posibilitatea defectării/deteriorării produsului, a deteriorării datelor sau a altor bunuri, respectați notificările de mai jos.

### ■ Manipulare

- Nu utilizați instrumentul în apropierea unui televizor, radio, echipament stereo, telefon mobil sau altor dispozitive electrice. În caz contrar, instrumentul, televizorul sau radioul poate genera zgomot. Când utilizați instrumentul împreună cu o aplicație de pe dispozitivul dvs. inteligent, de exemplu iPad, iPhone sau iPod touch, vă recomandăm să comutați acel dispozitiv la „Modul avion” pentru a evita interferențele cauzate de comunicații.
- Nu expuneți instrumentul la praf sau vibrații în exces sau la frig ori căldură extremă (precum în lumina directă a soarelui, în apropierea unui încălzitor sau într-o mașină în timpul zilei) pentru a preveni posibilitatea degradării panoului, a avarierii componentelor interne sau a unei funcționări instabile. (Intervalul verificat pentru temperatura de funcționare: 5 °C – 40 °C sau 41 °F – 104 °F.)
- Nu plasați obiecte din vinilin, plastic sau cauciuc pe instrument, deoarece acest lucru poate duce la decolorarea panoului sau a claviaturii.

### ■ Întreținere

- Când curățați instrumentul, utilizați o lavetă moale și uscată. Nu utilizați diluanți, solvenți, alcool, lichide de curățat sau cârpe de șters impregnate cu soluții chimice.

### ■ Salvarea datelor

- Unele date ale acestui instrument (pagina 24) sunt reținute atunci când este oprită alimentarea. Cu toate acestea, datele salvate se pot pierde din cauza unor erori, a unor greșeli de utilizare etc. Salvați datele importante pe un dispozitiv extern, cum ar fi un computer (pagina 23).

### Conexiuni

- Înainte de a conecta instrumentul la alte componente electronice, opriți alimentarea cu curent a tuturor componentelor. Înainte de a porni alimentarea cu curent a tuturor componentelor, reglați toate nivelurile de volum la minimum.
- Asigurați-vă că setați volumul tuturor componentelor la nivelul minim și creșteți treptat controalele de volum în timp ce cântați la instrument pentru a seta nivelul de ascultare dorit.

### Atenționare cu privire la manipulare

- Nu introduceți un deget sau mâna în vreun spațiu liber din instrument.
- Nu introduceți și nu lăsați să cadă obiecte din hârtie, metal sau de altă natură în spațiile libere din panou sau claviatură. Acest lucru ar putea cauza vătămarea dumneavoastră fizică sau a altora, deteriorarea instrumentului sau a altor obiecte sau o funcționare defectuoasă.
- Nu vă sprijiniți pe instrument, nu plasați obiecte grele pe acesta și nu utilizați forță excesivă pentru a manipula butoanele, comutatoarele sau conectorii.
- Nu utilizați instrumentul/dispozitivul sau căștile pe perioade îndelungate la un nivel al volumului ridicat sau neconfortabil, deoarece acest lucru poate cauza pierderea permanentă a auzului. Dacă experimentați în vreun fel pierderea auzului sau dacă vă țiuie urechile, consultați un medic.

## Informații

### ■ Despre drepturile de autor

- Copierea de date muzicale disponibile în comerț, inclusiv, dar fără limitare la date MIDI și/sau date audio este strict interzisă cu excepția cazului în care sunt copiate pentru uz personal.
- Acest produs încorporează și înglobează conținut asupra căruia Yamaha deține drepturi de autor sau cu privire la care Yamaha deține licențe de utilizare a drepturilor de autor ale unor terțe părți. Din cauza legilor drepturilor de autor și a altor legi relevante, NU aveți dreptul să distribuiți suportul pe care se salvează sau se înregistrează acest conținut și rămâne, practic, identic sau foarte similar cu cel din produs.
  - \* Conținutul descris mai sus include un program de computer, date cu stilul de accompianment, datele MIDI, datele WAVE, datele cu înregistrarea vocii, o partitură, datele partiturii etc.
  - \* Aveți dreptul să distribuiți suportul pe care s-a înregistrat prestația dvs. sau producția dvs. muzicală utilizând acest conținut, în aceste cazuri nefind obligatorie permisiunea din partea companiei Yamaha Corporation.

### ■ Despre funcțiile/datele incluse în instrument

- Unele dintre cântecele presetate au fost editate din punctul de vedere al lungimii sau aranjamentului este posibil să nu fie identice cu originalele.

### ■ Despre acest manual

- Ilustrațiile, așa cum sunt prezentate în acest manual, au exclusiv scop instructiv și este posibil să fie diferite de cele ce apar pe monitorul instrumentului.
- Windows este o marcă comercială înregistrată a Microsoft® Corporation în Statele Unite și în alte țări.
- iPhone, iPad și iPod touch sunt mărci comerciale aparținând Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.
- Numele companiilor și numele produselor din acest manual constituie mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective.

### ■ Ajustare

- Spre deosebire de un pian acustic, acest instrument nu necesită ajustarea de către un expert (deși înălțimea poate fi ajustată de utilizator pentru a corespunde altor instrumente). Acest lucru se datorează faptului că înălțimea instrumentelor digitale este menținută întotdeauna perfectă.



## Vă mulțumim că ați achiziționat acest pian digital Yamaha!

Acest instrument oferă sunet de o calitate excepțională și un control expresiv pentru bucuria dvs. de a interpreta.

Vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual, pentru a profita la maximum de pe urma funcțiilor avansate și avantajose ale instrumentului.

De asemenea, vă recomandăm să păstrați acest manual într-un loc sigur și la îndemână pentru a-l consulta în viitor.

### Despre manuale

Acest instrument conține următoarele documente și materiale instructive.

#### Documente incluse



##### Owner's Manual (Manualul proprietarului) (această broșură)

Explică modul de utilizare a instrumentului.



##### Ghid rapid de funcționare

Prezintă sub formă schematică funcțiile atribuite butoanelor și claviaturii pentru a o însușire rapidă.

#### Materiale online (PDF)



##### iPhone/iPad Connection Manual (Manual de conectare iPhone/iPad)

Explică cum să conectați instrumentul la dispozitive inteligente, cum ar fi iPhone, iPad etc.



##### Computer-related Operations (Operații pe computer)

Conține instrucțiuni despre funcțiile legate de computer.



##### MIDI Reference (Referințe MIDI)

Conține informații despre MIDI.



##### MIDI Basics (Elemente de bază despre MIDI) (doar în engleză, franceză, germană și spaniolă)

Conține explicații de bază despre ce este și ce poate face MIDI.

Pentru a obține aceste materiale, accesați site-ul de descărcări Yamaha Downloads, apoi introduceți numele modelului pentru căutarea fișierelor dorite.

#### Yamaha Downloads

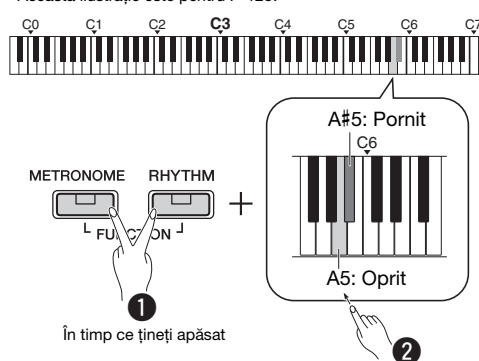
<http://download.yamaha.com/>

Literele de la finalul numelui de model („B” sau „WH”) reprezintă informații referitoare la culoarea instrumentului. De exemplu, „B” indică „nuc negru”, iar „WH” indică „alb”. Deoarece indică pur și simplu culoarea, aceste litere sunt omise în acest manual. Acesta se aplică, de asemenea, numelui standului pentru claviatură și numelui unității de pedale.

### Despre operațiunile cu clape

Ținând apăsat pe buton sau pe butoane, apăsați clapa corespunzătoare pentru a efectua diverse setări, cum ar fi activarea sau dezactivarea funcției, redarea cântecelor etc. Dacă întâlniți în acest manual ilustrații ca cele de mai jos, apăsați aceeași clapă în timp ce mențineți apăsat același buton sau aceleași butoane ca în ilustrație.

\* Această ilustrație este pentru P-125.

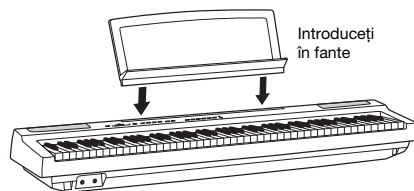


#### Ilustrația de mai sus indică

- 1 Ținând apăsat simultan pe butoanele [METRONOME] și [RHYTHM]...
- 2 Apăsați scurt una dintre clapele hașurate. La final, eliberați toate butoanele.

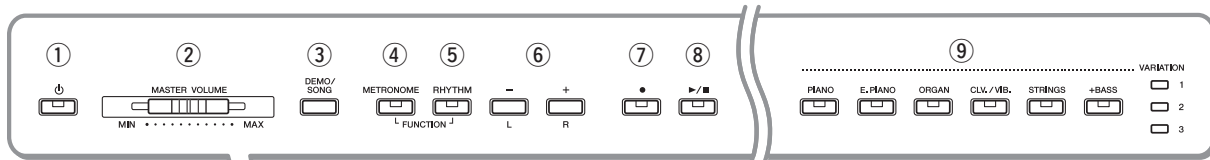
#### Accesorii incluse

- Manualul proprietarului (1)
  - Ghid rapid de funcționare (1)
  - Adaptor CA\* (1)
  - Garanție\* (1)
  - Online Member Product Registration (Înregistrare produs membru online) (1)
  - Înterupător cu pedală (1)
- \* Este posibil să nu fie inclus, în funcție de zona în care vă aflați. Verificați la distribuitorul Yamaha.
- Suport pentru partituri (1)

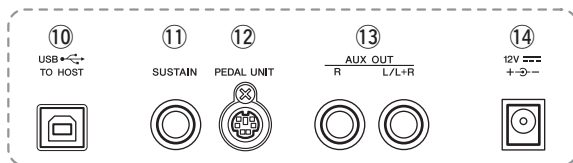




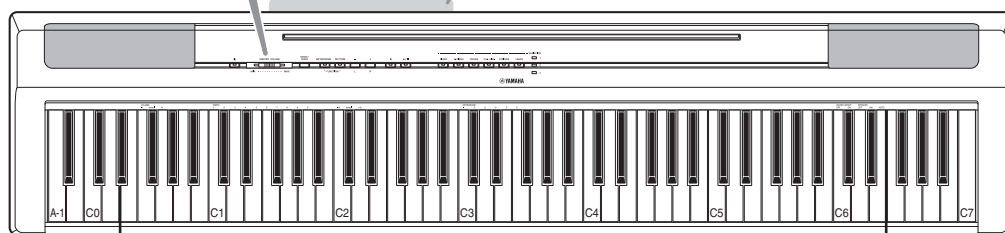
# Controalele și terminalele de pe panouri



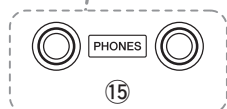
\* Această ilustrație este pentru P-125.



Prezintă mufele și terminalele, așa cum sunt văzute din spatele instrumentului.



Rețineți că P-125 și P-121 au numere de clape diferite: P-125 are 88 de clape, iar P-121 are 73 de clape.



## Despre difuzoarele încorporate

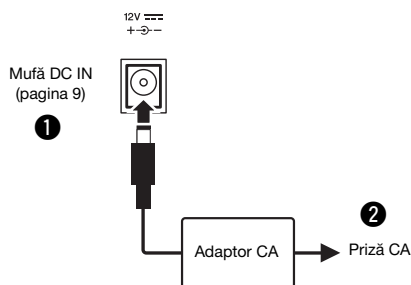
Deoarece sunetul de la difuzoarele încorporate este emis și din partea de jos a instrumentului, vă recomandăm să folosiți un stativ opțional pentru claviatură pentru a obține un sunet mai bun. Când interpretați la instrumentul așezat pe un birou sau pe o masă, activați funcția EQ masă (pagina 13.)

- ① **Înterupătorul [⏻] (Standby/Pornit) ... pagina 10**  
Pentru pornirea alimentării sau punerea în standby.
- ② **Glisorul [MASTER VOLUME] ..... pagina 11**  
Pentru reglarea volumului întregului sunet.
- ③ **Butonul [DEMO/SONG] ..... pagina 18**  
Pentru redarea cântecelor demo și a cântecelor presetate.
- ④ **Butonul [METRONOME] ..... pagina 16**  
Pentru pornirea sau oprirea metronomului.
- ⑤ **Butonul [RHYTHM] ..... pagina 20**  
Pentru pornirea sau oprirea ritmului.
- ⑥ **Butoane [-][+], [L][R] ....paginile 15 – 16, 18, 22**  
Pentru selectarea unui cântec în timpul redării, ajustarea tempoului și selectarea părții cântecului pentru înregistrare și redare.
- ⑦ **Buton [●] (Record) ..... pagina 21**  
Pentru înregistrarea interpretărilor dvs. la claviatură.
- ⑧ **[▶/■] (redare/oprire) ..... pagina 21**  
Pentru redarea sau oprirea interpretării înregistrate.
- ⑨ **Butoane pentru voci ..... pagina 13**  
Pentru selectarea unei voci sau a două voci redade simultan, de exemplu Pian și Orgă.
- ⑩ **Terminalul [USB TO HOST] ..... pagina 23**  
Pentru conectarea la un computer sau la un dispozitiv inteligent, cum ar fi iPhone sau iPad.
- ⑪ **Mufă [SUSTAIN] ..... pagina 12**  
Pentru conectarea întrerupătorului cu pedală inclus sau a unui întrerupător cu pedală opțional ori a unei pedale de picior opționale.
- ⑫ **Mufă [PEDAL UNIT] ..... pagina 12**  
Pentru conectarea unei unități opționale de pedale.
- ⑬ **Mufe AUX OUT [R][L/L+R] ..... pagina 23**  
Pentru conectarea unor echipamente audio externe.
- ⑭ **Mufă DC IN ..... pagina 10**  
Pentru conectarea adaptorului electric.
- ⑮ **Mufe [PHONES] ..... pagina 11**  
Pentru conectarea unui set de căști stereo standard.

# Configurarea

## Cerințe privind alimentarea electrică

Conectați adaptorul CA în ordinea prezentată în ilustrație.

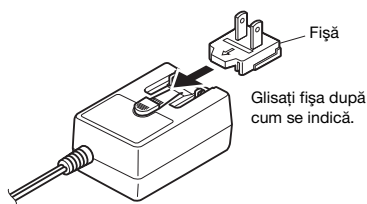


### AVERTISMENT

- Utilizați doar adaptorul CA specificat (pagina 25). Utilizarea unui adaptor CA necorespunzător poate duce la avariarea instrumentului sau la supraîncălzire.

### AVERTISMENT

- Când utilizați un adaptor CA cu fișă detașabilă, asigurați-vă că mențineți fișa atașată la adaptorul CA. Utilizarea fișei neatașate poate provoca șocuri electrice sau incendii.
- Nu atingeți niciodată secțiunea metalică atunci când atașați fișa. Pentru a evita riscul de electrocutare, scurtcircuit sau deteriorare, fiți atent să nu existe praf între adaptorul CA și fișa.



\* Forma fișei diferă în funcție de zona în care vă aflați.

### ATENȚIE

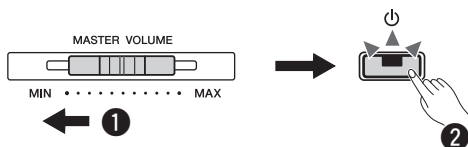
- Atunci când configurați produsul, asigurați-vă că priză CA utilizată poate fi accesată cu ușurință. Dacă apar probleme sau defecțiuni, opriți imediat alimentarea și deconectați fișa electrică de la priză.

### NOTĂ

- Urmați procedura indicată mai sus în ordine inversă pentru a deconecta adaptorul CA.

## Pornirea alimentării/Standby

- 1 Aduceți [MASTER VOLUME] în poziția „MIN.”.
- 2 Apăsați întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit) pentru a porni alimentarea.



Întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit) se aprinde. Reglați volumul după dorință în timpul interpretării la claviatură.

- 3 Apăsați și mențineți apăsat întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit) circa o secundă pentru a comuta alimentarea la modul standby.

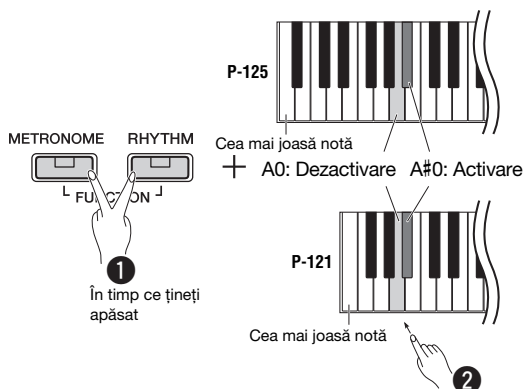
### ATENȚIE

- Chiar și atunci când întrerupătorul de alimentare este oprit, curentul electric curge către produs la nivelul minim. Când nu utilizați produsul un timp mai îndelungat, asigurați-vă că scoateți cablul de alimentare din priză CA de perete.

## Funcția de oprire automată

Pentru a preveni consumul inutil de energie electrică, această funcție oprește automat alimentarea dacă nu este utilizată timp de 30 de minute.

### Pentru a dezactiva/a activa funcția de oprire automată



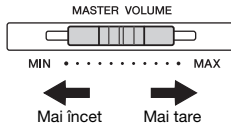
Când alimentarea este oprită, dacă porniți alimentarea în timp ce țineți apăsată clapa cea mai joasă, funcția Oprire automată va fi dezactivată. Lampa [●] clipește de trei ori, indicând faptul că funcția Oprire automată a fost dezactivată.

### NOTIFICARE

- Dacă pianul digital este conectat la un alt echipament, de exemplu un amplificator, boxe sau un computer, dar nu doriți să-l folosiți timp de 30 de minute, vă recomandăm să deconectați toate dispozitivele, așa cum se arată în manualele lor. Dacă procedați astfel, reduceți riscul deteriorării celorlalte echipamente. Dacă nu doriți ca instrumentul să fie oprit automat atunci când este conectat la un alt dispozitiv, dezactivați funcția de oprire automată.

## Reglarea volumului master

Pentru a regla volumul sunetelor claviaturii, utilizați [MASTER VOLUME] în timpul interpretării la claviatură.



### ATENȚIE

- Nu utilizați instrumentul pe perioade îndelungate la un nivel al volumului ridicat sau neconfortabil, deoarece acest lucru poate cauza pierderea permanentă a auzului.

## Control acustic inteligent (IAC)

Această funcție ajustează și controlează automat calitatea sunetului în funcție de volumul general al instrumentului. Chiar dacă volumul este redus, puteți auzi clar atât sunetele joase, cât și sunetele înalte. Funcția IAC este eficientă doar dacă este aplicată asupra sunetului scos prin difuzoarele instrumentului.

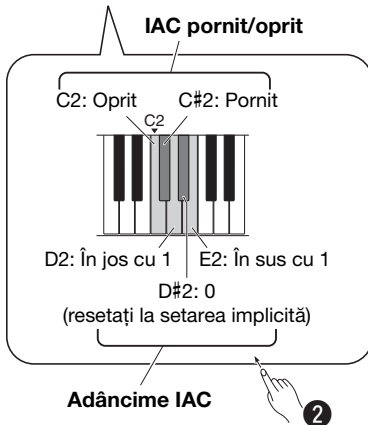
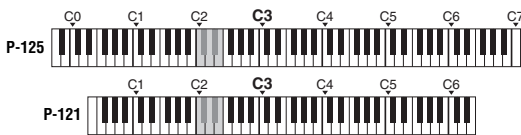
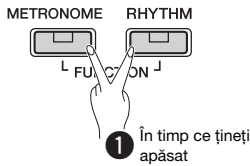
### IAC pornit/oprit

Setare implicită: pornit

### Adâncime IAC

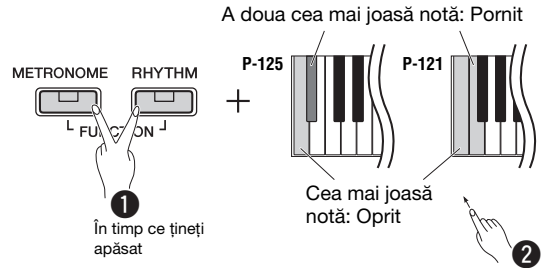
Interval de setare: -3 – 0 – +3

Setare implicită: 0



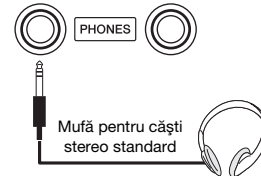
## Sunete de confirmare a funcționării

Atunci când o configurație este modificată cu ajutorul unei combinații dintre un buton și o clapă, se aude un sunet de funcționare („On” (Activare) „Off” (Dezactivare), clic, introducere valoare tempo). Acest sunet de confirmare poate fi pornit (On) sau oprit (Off), după cum doriți.



## Utilizarea căștilor

Conectați o pereche de căști la mufa [PHONES]. Din moment ce acest instrument este dotat cu două mufe [PHONES] (Căști), puteți conecta două perechi de căști. Dacă utilizați o singură pereche de căști, introduceți fișa în oricare dintre aceste mufe.



### ATENȚIE

- Nu utilizați căștile pe perioade îndelungate la un nivel al volumului ridicat sau neconfortabil, deoarece acest lucru poate cauza pierderea permanentă a auzului.

## Reproducerea distanței naturale a sunetelor (optimizare stereofonică)

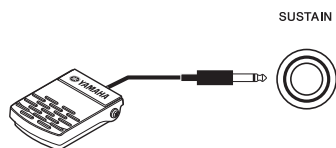
Setare implicită: pornit

Când ascultați la căști, funcția Optimizare stereofonică recrează o distanță firească între urechile dvs. și instrument, ca atunci când ați interpreta la un pian acustic.

### Pornire/oprire optimizare stereofonică

Țineți apăsat pe [PIANO] și apăsați pe clapa F3 pentru a dezactiva funcția sau pe tasta F#3 pentru a o activa.

## Utilizarea unei pedale (Susținere)



Puteți produce o prelungire naturală în timp ce cântați, apăsând pe întrerupătorul cu pedală inclus conectat la mufa [SUSTAIN].

La această mufă pot fi conectate, de asemenea, o pedală de picior FC3A sau un întrerupător cu pedală FC4A sau FC5 opțional. FC3A vă permite să utilizați funcția Pedală la jumătate.

### Rezonanță amortizor

Când selectați o voce de pian, apăsarea întrerupătorului cu pedală activează efectul de eșantionare Rezonanță amortizor/Susținere (când este pornit) pentru a recrea cu acuratețe rezonanța corzilor unui pian acustic.

Pentru a activa efectul și controlul întrerupătorului cu pedală, țineți apăsat pe [PIANO] și apăsați clapa C#3; pentru a dezactiva funcția, țineți apăsat pe [PIANO] și apăsați clapa C3.

**Setare implicită:** pornit

#### NOTĂ

- Funcția Rezonanță amortizor nu poate fi utilizată în modul Duo (pagina 15).

### Funcția Pedală la jumătate (pentru FC3A și unitatea cu pedală)

Această funcție vă permite să variați durata de susținere în funcție de cât de mult se apasă pedala. Cu cât apăsați pedala mai mult cu atât sunetul este mai prelungit. De exemplu, dacă apăsați pedala amortizor și toate notele pe care le cântați sună cam sumbru și tare, cu prea multă susținere, puteți degaja pedala până la jumătate sau mai sus pentru a reduce susținerea (sunetul sumbru).

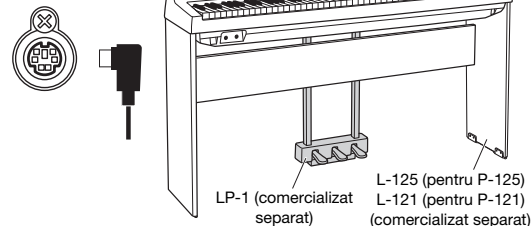
#### NOTĂ

- Nu apăsați întrerupătorul cu pedală în timp ce porniți alimentarea. Acest lucru schimbă polaritatea recunoscută a întrerupătorului cu pedală, având ca rezultat funcționarea inversă a întrerupătorului cu pedală.
- Asigurați-vă că alimentarea este oprită atunci când conectați sau deconectați întrerupătorul cu pedală.

## Utilizarea unității opționale de pedale

Mufa [PEDAL UNIT] se utilizează pentru conectarea unei unități opționale de pedale LP-1. Atunci când conectați unitatea de pedale, asigurați-vă și că ați asamblat unitatea pe un stativ opțional pentru claviatură L-125 atunci când claviatura este P-125 sau L-121 atunci când claviatura este P-121.

PEDAL UNIT



#### NOTĂ

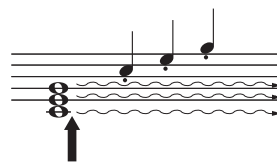
- Asigurați-vă că alimentarea electrică este oprită atunci când conectați sau deconectați unitatea de pedale.

## Pedala amortizor (Dreapta)

Apăsarea acestei pedale va susține notele mai mult timp. Eliberarea acestei pedale, oprește (amortizează) imediată toate note prelungite. Pedala amortizor este compatibilă cu funcția Rezonanță amortizor (consultați coloana din stânga). O funcție de „pedală la jumătate” a acestei pedale creează efecte de prelungire parțială, în funcție de cât de mult apăsați pe pedală.

## Pedala sostenuto (Centru)

În cazul în care cântați o notă sau un acord la claviatură și apăsați pedala sostenuto în timp ce este menținută o notă sau mai multe, notele respective se vor prelungi atât timp cât țineți pedala apăsată (ca și cum pedala amortizor ar fi fost apăsată), însă toate notele cântate ulterior nu vor fi prelungite. Acest lucru permite prelungirea unui acord, de exemplu, în timp ce alte note sunt cântate „staccato”.



Dacă apăsați și mențineți apăsată pedala sostenuto aici, numai notele menținute odată cu aceasta vor fi susținute.

## Pedala soft (Stânga)

Pedala soft reduce volumul și modifică ușor timbrul notelor cântate în timp ce pedala este apăsată. Pedala soft nu va afecta notele care sunt deja redade în momentul în care este apăsată.

#### NOTĂ

- Dacă se selectează „Jazz Organ”, apăsarea și eliberarea acestei pedale determină comutarea de la „rapid” la „lent” a vitezei difuzorului rotativ. Dacă se selectează Vibrafon, această pedală activează și dezactivează efectul Vibrato.

# Selectarea și redarea vocilor

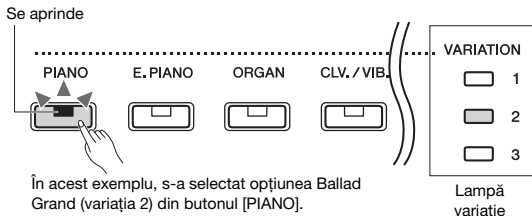
Instrumentul dispune de o mare varietate de voci sau sunete de instrumente, inclusiv Pian și Orgă.

## Selectarea unei voci

Vocile instrumentului sunt împărțite în mod convenabil în grupuri specifice, iar fiecare dintre aceste grupuri sunt asociate cu butoanele pentru voci.

### 1 Apăsați pe un buton de voce (pagina 9).

Se va apela o voce din grupul selectat. Încercați să apăsați pe claviatură și ascultați sunetul.



Apăsarea aceluiași buton de voce determină selectarea în ordine a vocilor din grup. Pentru detalii, consultați lista de voci de mai jos. Când se selectează prima voce din grup, lampa de variație este stinsă. Când se selectează una dintre variațiile de la 1 la 3, lampa variației respective se aprinde.

#### NOTĂ

- Ultima voce selectată din grupul respectiv va fi apelată la apăsarea butonului Voce. Când opriți alimentarea, această selecție va fi resetată la prima voce din grup.
- Apăsați [+BASS] pentru a activa funcția de împărțire (pagina 15).

#### Listă de voci

Buton Vice (grup)	Nume voce	Variation (Lampă)
[PIANO]	Grand Piano	
	Live Grand	1
	Ballad Grand	2
	Bright Grand	3
[E.PIANO]	Stage E.Piano	
	DX E.Piano	1
	Vintage E.Piano	2
	Synth Piano	3
[ORGAN]	Jazz Organ	
	Rock Organ	1
	Organ Principal	2
[CLV./VIB.]	Organ Tutti	3
	Harpsichord 8'	
	Harpsi.8'+4'	1
	E.Clavichord	2
[STRINGS]	Vibraphone	3
	Strings	
	Slow Strings	1
	Choir	2
[+BASS]	Synth Pad	3
	Acoustic Bass	
	Electric Bass	1
	Bass & Cymbal	2
	Fretless Bass	3

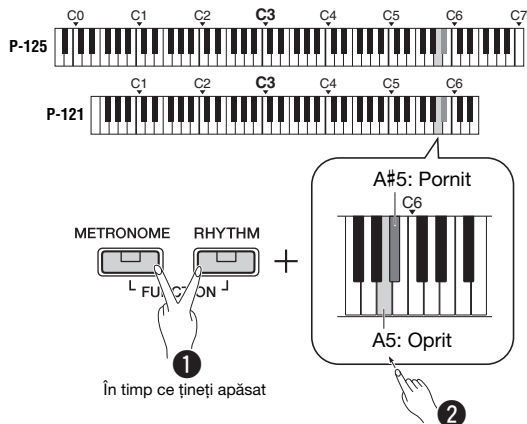
#### NOTĂ

- Pentru a vă familiariza cu caracteristicile vocilor, ascultați cântecele demo pentru fiecare voce (pagina 18).

## Folosirea funcției EQ masă

Când această funcție este activată, sunetul difuzorului va fi optimizat pentru interpretarea la o claviatură așezată pe o masă sau pe un birou. Această funcție este eficientă doar dacă este aplicată asupra sunetului scos prin difuzoarele instrumentului. Dezactivați funcția dacă interpretați la o claviatură instalată pe un stativ.

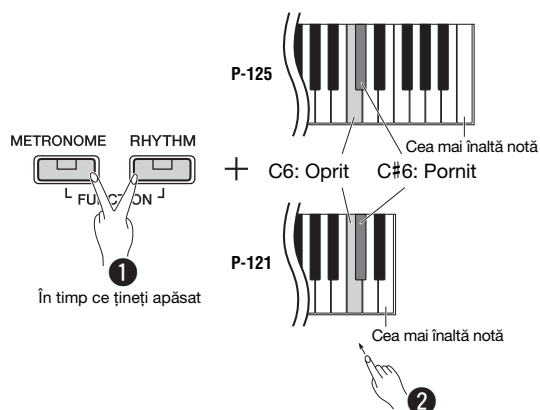
Setare implicită: oprit



## Îmbunătățirea sunetului general (Sound Boost)

Această funcție este utilă în special atunci când doriți să fie perfect audibile nu numai notele redată foarte puternic, ci și cele redată încet.

Setare implicită: oprit



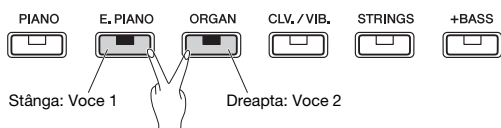
\* Consultați informațiile afișate deasupra claviaturii (SOUND BOOST OFF/ON).

## Suprapunerea a două voci (Dual)

Puteți suprapune două voci și le puteți reda simultan pentru a crea un sunet mai bogat.

### 1 Activați modul Dual.

Alegeți două voci, după care apăsați simultan butoanele vocilor corespunzătoare.



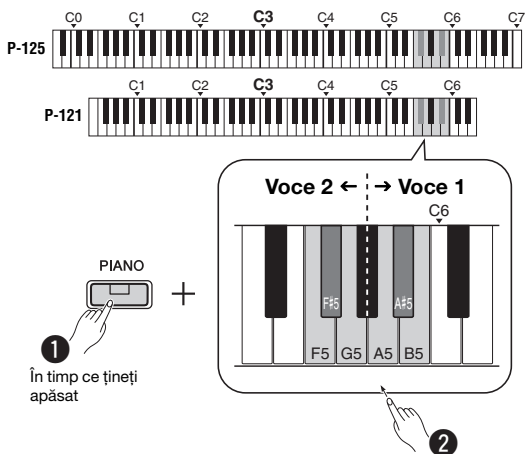
Rețineți că vocea corespunzătoare butonului din stânga este desemnată drept Vocea 1, iar cea corespunzătoare butonului din dreapta – Vocea 2. Lămpile de variație indică starea pentru Voce 1.

**NOTĂ**

- Nu puteți plasa în straturi două voci din același grup.

### 2 Cântați la claviatură pentru a vă bucura de sunetul dual.

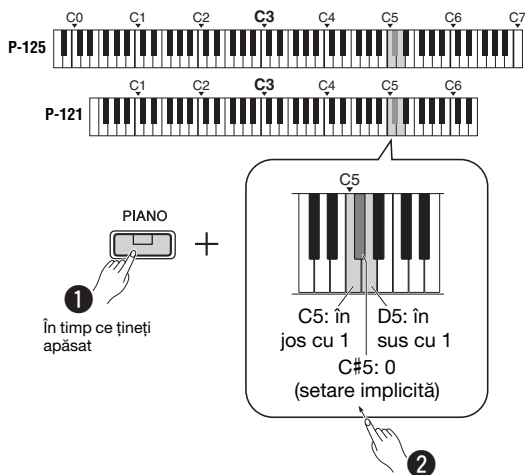
Pentru a schimba octava pentru fiecare voce:



Voce 2	F5	În jos cu o octavă	Voce 1	A5	În jos cu o octavă
	F#5	Setare implicită (diferită pentru fiecare combinație de voci)		A#5	Setare implicită (diferită pentru fiecare combinație de voci)
	G5	În sus cu o octavă		B5	În sus cu o octavă

Interval de setare: -2 - +2

Pentru a ajusta balansul dintre două voci:



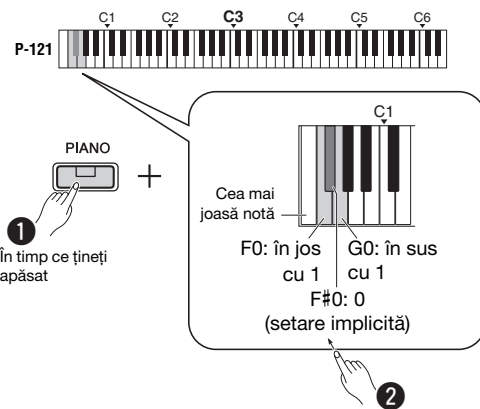
Interval de setare: -6 - 0 - +6

Setările sub „0” cresc volumul pentru Voce 2, iar setările peste „0” cresc volumul pentru Voce 1, în raport cu cealaltă voce.

### 3 Pentru a ieși din modul Dual, apăsați oricare dintre butoanele Voce.

## Schimbare a octavei (numai la P-121)

Puteți schimba înălțimea claviaturii în sus sau în jos cu o octavă.



Interval de setare: -1 - 0 - +1

**NOTĂ**

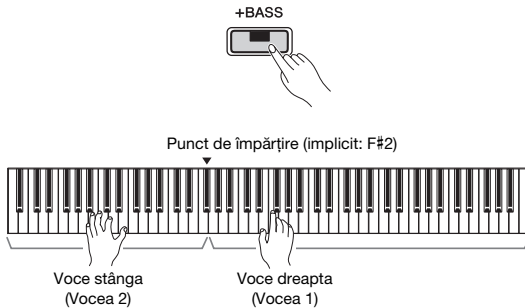
- Valoarea setării se adaugă la valoarea schimbării octavei în modul Dual.
- Activarea modulului Împărțit sau Duo dezactivează setarea pentru schimbarea octavei.

## Împărțirea claviaturii (modul Împărțire)

Modul Împărțire vă permite să redați două voci diferite pe claviatură, de exemplu bas acustic cu mâna stângă și pian cu mâna dreaptă.

### 1 Apăsați [+BASS] pentru a activa modul Împărțire.

Claviatura se împarte în două secțiuni, punctul de împărțire fiind clapa F#2. Interpretați la claviatură.



#### NOTĂ

- Se poate apela numai modul Dual, Împărțit sau Duo; nu pot fi utilizate împreună două moduri sau toate cele trei moduri.
- Pedala amortizor a unității de pedale nu poate fi folosită pentru Voce stânga atunci când este selectată o Voce bas pentru Voce stânga.
- Lămpile de variație indică starea pentru Voce 2.

### Pentru a schimba Voce stânga cu o altă voce bas:

Apăsați [+BASS] în mod repetat pentru a selecta în ordine vocile bas din grupul [+BASS]. Consultați Lista de voci de la pagina 13.

### Pentru a schimba Voce stânga cu orice voce în afară de bas:

Țineți apăsat pe [+BASS] și selectați o voce dorită apăsând pe butonul Voce de mai multe ori, după cum este necesar.

### Pentru a schimba octava pentru fiecare voce:

La fel ca în modul Dual (consultați pagina precedentă).

### Pentru a ajusta balansul volumului între două voci:

La fel ca în modul Dual (consultați pagina precedentă).

### Pentru a schimba punctul de împărțire:

Țineți apăsat pe [+BASS] și apăsați clapa dorită.

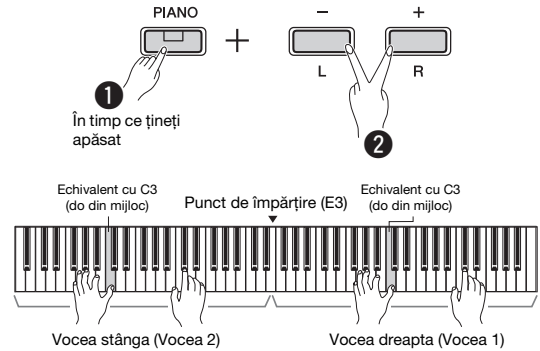


### 2 Pentru a ieși din modul Împărțit, apăsați oricare dintre butoanele Voce.

## Interpretarea în duet

Această funcție permite interpretarea în duet la același instrument: un interpret în partea stângă și celălalt în partea dreaptă, în același interval de octave.

### 1 Activați modul Duo.



Claviatura se împarte în două secțiuni, punctul de împărțire fiind clapa E3.

#### NOTĂ

- Nu pot fi atribuite voci diferite pentru Voce dreapta și Voce stânga.
- Nu puteți asocia punctul de împărțire cu altă clapă decât E3.
- Se poate apela numai modul Dual, Împărțit sau Duo; nu pot fi utilizate împreună două moduri sau toate cele trei moduri.
- Activarea modului Duo determină dezactivarea funcțiilor Reverberație, Rezonanță amortizor și Optimizare stereofonică.

### 2 O persoană poate interpreta în secțiunea din stânga a claviaturii, iar cealaltă – în secțiunea din dreapta.

Sunetele interpretate cu vocea stângă sunt redatate la difuzorul stâng, iar sunetele interpretate cu vocea dreaptă sunt redatate la difuzorul drept.

### Pentru a selecta vocea:

Consultați pasul 1 de la pagina 13.

### Pentru a schimba octava pentru fiecare secțiune:

La fel ca în modul Dual (pagina 14).

### Pentru a ajusta balansul volumului între cele două secțiuni ale claviaturii:

La fel ca în modul Dual (pagina 14).

### 3 Pentru a ieși din modul Duo, efectuați aceeași operațiune ca la pasul 1.

### Funcționarea pedalelor în modul Duo

- **Pedala amortizor:** Aplică funcția Susținere pentru secțiunea din dreapta.
- **Pedala sustenuto:** Aplică funcția Susținere pentru ambele secțiuni.
- **Pedala soft:** Aplică funcția Susținere pentru secțiunea din stânga.



# Utilizarea metronomului

Metronomul este util pentru exersarea cu un tempo exact.

## 1 Apăsați pe butonul [METRONOME] pentru a porni metronomul.

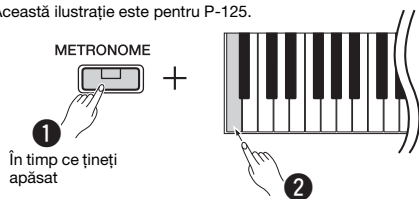


## 2 Apăsați din nou pe [METRONOME] pentru a opri metronomul.

### Confirmare vocală a valorii Tempo actuale (în limba engleză)

Ținând apăsat butonul [METRONOME], apăsați clapa asociată cu nota cea mai joasă.

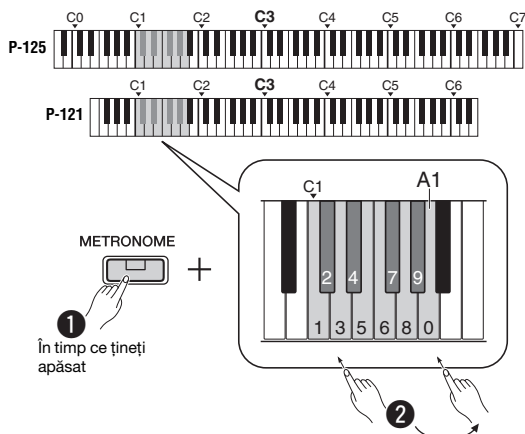
\* Această ilustrație este pentru P-125.



## Pentru a specifica o valoare cu trei cifre:

De exemplu, pentru a specifica „80”, apăsați în ordine succesivă pe clapele G1 (8) și A1 (0).

O valoare numerică este citită cu voce tare atunci când este apăsată o clapă relevantă.



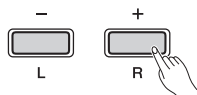
\* Consultați indicațiile pentru „TEMPO” (de la 1 la 9, 0) inscripționate deasupra acestor clape.

### Reglarea timpului

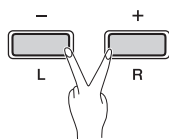
Interval de setare: 5 – 280 (setare implicită: 120)

## Pentru a mări sau micșora valoarea cu 1:

În timpul redării metronomului, apăsați pe [+] pentru a mări sau [-] pentru a micșora. Când este oprit, apăsați pe [+] pentru a mări sau pe [-] pentru a micșora în timp ce țineți apăsat pe [METRONOME].



Mențineți apăsat pe oricare dintre butoane pentru a mări sau pentru a micșora valoarea.



Apăsați în același timp pentru a reseta la setarea implicită.

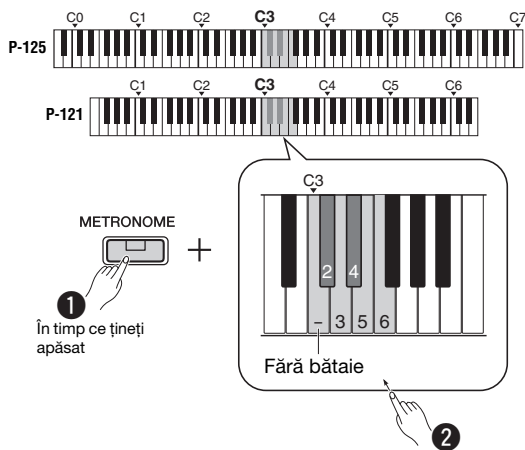
## Pentru a mări sau micșora valoarea cu 10:

Țineți apăsat pe [METRONOME] și apăsați clapa C2 pentru a micșora valoarea cu 10, C#2 pentru a reseta la valoarea implicită sau D2 pentru a mări valoarea cu 10.

\* Consultați indicațiile pentru „TEMPO” (-10/default/+10) inscripționate deasupra acestor clape.

### Selectarea unei băți (măsurii)

Interval de setare: - (setare implicită: fără bătaie), 2, 3, 4, 5, 6



\* Consultați indicațiile pentru „METRONOME” (de la - la 6) inscripționate deasupra acestor clape.

### Reglarea volumului

Interval de setare: 1 – 10 (setare implicită: 7)

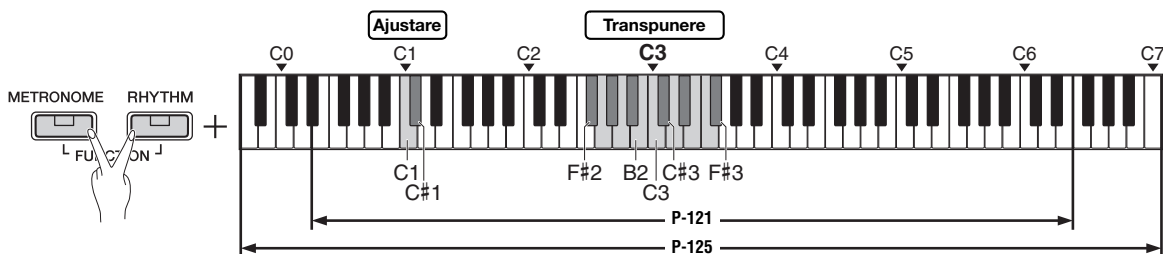
Țineți apăsat pe [METRONOME] și apăsați clapa F0 pentru a micșora valoarea cu 1, F#0 pentru a reseta la valoarea implicită sau G0 pentru a mări valoarea cu 1.

\* Consultați indicațiile pentru „VOLUME” (-1/default/+1) inscripționate deasupra acestor clape.



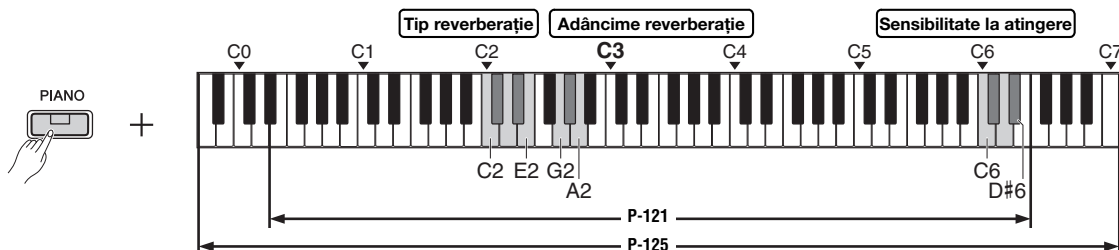
# Configurarea diverselor elemente pentru interpretări

Pentru a configura elementele din tabelele de mai jos, țineți apăsată butoanele corespunzătoare și apăsați pe clapele corespunzătoare de pe claviatură. Consultați documentul separat „Ghid rapid de funcționare”.



## Ajustare, Transpunere

Element	Descriere	Clape	Setări
Ajustarea fină a înălțimii	Folosind această funcție puteți ajusta fin înălțimea întregului instrument. Acest lucru poate fi extrem de util atunci când interpretați la pianul dumneavoastră digital împreună cu alte instrumente sau cu muzică înregistrată.	C1	Reinițializează înălțimea la setarea implicită (A3 = 440,0 Hz).
	Țineți apăsat simultan pe [METRONOME] și pe [RHYTHM] și apăsați pe [+] sau pe [-] pentru a ajusta în sus sau în jos în trepte de aproximativ 0,2 Hz sau apăsați simultan pe [+] și pe [-] pentru a reseta la setarea implicită (440,0 Hz). <b>Interval de setare:</b> 414,8 – 440,0 – 466,8 Hz	C#1	Setează înălțimea la A3 = 442,0 Hz.
Transpunerea clapelor	Puteți comuta sau transpune în sus sau în jos înălțimea întregii claviaturi, în pași de un semiton. De exemplu, dacă setați funcția de transpunere la „+5,” apăsarea clapei C va produce o înălțime F. Prin urmare, ați putea interpreta un cântec ca și când ar fi în C major, iar pianul digital ar urma să transpună cântecul în cheia lui F major. <b>Interval de setare:</b> -6 (F#2) – 0 (C3) – +6 (F#3)	F#2 – B2	Transpune înălțimea în jos (notele redat efectiv sunt mai joase decât clapele apăstate).
		C3	Restabilește înălțimea originală (0).
		C#3 – F#3	Transpune înălțimea în sus (notele redat efectiv sunt mai înalte decât clapele apăstate).



## Reverberație, Sensibilitate la atingere

Element	Descriere	Clape	Setări
Setarea tipului de reverberație	Folosind funcția Reverberație a pianului digital, puteți adăuga vocilor individuale o reverberație asemănătoare celei a unei săli de concert. De câte ori selectați o voce, va fi configurat cel mai adecvat tip de reverberație, dar puteți seta liber tipul de reverberație după cum doriți.	C2	<b>Recital Hall:</b> Simulează sunetul cu reverberație clară pe care l-ați auzi într-o sală de concert de dimensiuni medii pentru recitaluri de pian.
		C#2	<b>Concert Hall:</b> Simulează reverberația minunată pe care o auziți într-o sală de concert de dimensiuni mari pentru interpretări cu orchestra.
		D2	<b>Chamber:</b> Adecvat pentru redarea muzicii de cameră, simulează sunetul cu o reverberație intimă pe care l-ați auzi într-o cameră spațioasă, cum ar fi cele pentru recitaluri de muzică clasică.
		D#2	<b>Club:</b> Simulează sunetul cu reverberație vie pe care l-ați auzi într-un local de muzică live sau într-un club de jazz.
		E2	<b>Off (Oprit):</b> Nu se aplică niciun efect.
Setarea adâncimii reverberației	Ajustează adâncimea reverberației. <b>Interval de setare:</b> 0 – 20	G2	Scade cu un pas.
		G#2	Restabilește valoarea implicită (cea mai adecvată setare de adâncime pentru vocea curentă).
		A2	Crește cu un pas.
Modificarea sensibilității la atingere	Puteți specifica gradul de sensibilitate la atingere (cum reacționează sunetele la forța interpretării). <b>NOTĂ</b> • Funcția Sensibilitate la atingere nu poate fi folosită pentru voci de orgă și voci de harpă.	C6	<b>Soft:</b> Nivelul volumului nu se modifică mult când interpretați ușor sau puternic la claviatură.
		C#6	<b>Medium:</b> Aceasta este reacția standard la atingere a pianului (setare implicită).
		D6	<b>Hard:</b> Nivelul volumului se schimbă foarte mult de la pianissimo la fortissimo pentru a facilita exprimarea dinamică și dramatică. Trebuie să loviți clapele puternic pentru a produce un sunet puternic.
		D#6	<b>Fixed:</b> Nivelul volumului nu se modifică de loc, indiferent dacă interpretați ușor sau puternic la claviatură.

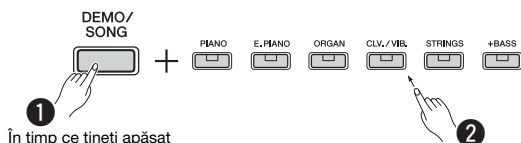
# Redarea cântecelor

## Ascultarea cântecelor demo voce

Cântece demo individuale speciale sunt furnizate pentru toate vocile instrumentului (cu excepția variațiilor 1 – 3 pentru Voce bas).

### 1 Țineți apăsat pe [DEMO/SONG] și apăsați în mod repetat pe unul dintre butoanele Voce, după cum este necesar, pentru a selecta vocea dorită.

Vor fi redate în secvență cântecele demo pentru toate vocile. În timpul redării, puteți schimba cântecul demo selectând o altă voce.

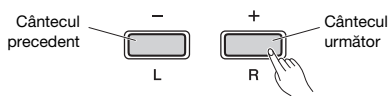


În timp ce țineți apăsat

#### NOTĂ

- După apăsarea butonului [DEMO/SONG] va porni redarea în secvență a tuturor cântecelor demo începând cu primul (Grand Piano).

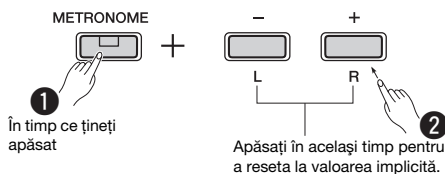
### Pentru a selecta cântecul precedent sau următor în timpul redării:



### Pentru a efectua redarea de la începutul cântecului:

În timpul redării, apăsați pe [+] și [-] simultan pentru a sări la poziția de redare de la începutul cântecului, apoi continuați redarea la ultimul tempo specificat.

### Pentru a ajusta tempoul redării:



În timp ce țineți apăsat

Apăsați în același timp pentru a reseta la valoarea implicită.

Țineți apăsat pe [-] sau pe [+] pentru a schimba valoarea în mod continuu.

### Listă de cântece demo

Nume voce	Titlu	Compozitor
Ballad Grand	Intermezzo, 6 Stücke, op.118-2	J. Brahms
Organ Principal	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV 601	J.S. Bach
Organ Tutti	Triosonate Nr.6, BWV 530	J.S. Bach
Harpsichord 8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058	J.S. Bach
Harpsi.8'+4'	Gigue, Französische Suiten Nr.5, BWV 816	J.S. Bach

Piese demonstrative enumerate mai sus sunt scurte extrase rearanjate din compozițiile originale. Toate celelalte cântece sunt originale © Yamaha Corporation).

### 2 Apăsați pe [DEMO/SONG] sau [▶/■] pentru a opri redarea.

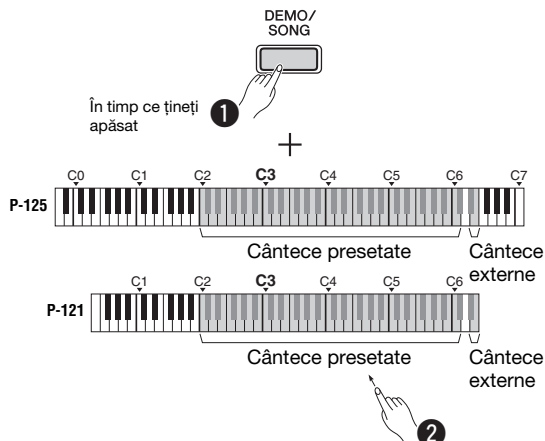
## Ascultarea celor 50 de cântece presetate sau a cântecelor externe

Pe lângă cântecele demo, sunt furnizate cântece presetate pentru a le asculta cu plăcere. Alegeți un cântec din lista de cântece presetate de la pagina 26, apoi urmați instrucțiunile de mai jos. De asemenea, pe acest instrument puteți reda până la două cântece externe transferate de pe un computer. Pentru detalii despre Cântecele externe, consultați secțiunea „Conectarea la un calculator” de la pagina 23.

### 1 Țineți apăsat pe [DEMO/SONG] și apăsați clapa corespunzătoare cântecului presetat sau cântecului extern dorit pentru a începe redarea.

Cântecele presetate sau cântecele externe vor fi redate în secvență.

Pentru detalii despre asocierea clapelor, consultați documentul separat „Ghid rapid de funcționare”.



În timp ce țineți apăsat

### Pentru a selecta cântecul precedent sau următor în timpul redării:

La fel ca pentru cântecele demo (consultați coloana din stânga).

### Pentru a efectua redarea de la începutul cântecului:

La fel ca pentru cântecele demo (consultați coloana din stânga).

### Pentru a ajusta tempoul redării:

La fel ca pentru cântecele demo (consultați coloana din stânga).

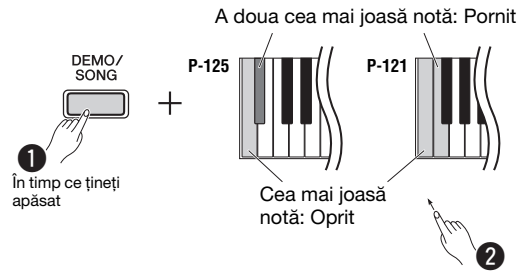
### 2 Apăsați pe [DEMO/SONG] sau [▶/■] pentru a opri redarea.



## Folosirea funcției de redare rapidă

Această caracteristică de redare rapidă vă permite să specificați dacă un cântec trebuie să fie redat imediat de la prima notă sau trebuie să fie redată o eventuală pauză existentă înainte de prima notă. Țineți apăsat pe [DEMO/SONG] și apăsați pe clapa asociată cu nota cea mai joasă pentru a dezactiva funcția sau clapa asociată cu a doua cea mai joasă notă pentru a o activa.

**Setare implicită:** pornit



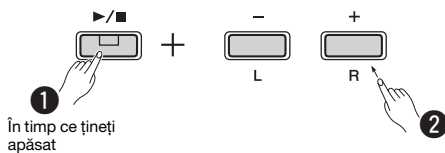
## Redarea cântecelor și exercițiile pentru fiecare parte

Toate cântecele (cu excepția cântecelor demo, pagina 18) vă permit să activați sau să dezactivați individual părțile [L] (pentru mâna stângă) și [R] (pentru mâna dreaptă). De exemplu, dezactivând partea [R], puteți exersa partea pentru mâna dreaptă în timp ce este redată partea pentru mâna stângă și viceversa.

### 1 Începeți redarea cântecului dorit.

Pentru a reda cântecul utilizator, apăsați pe [▶/■]. Pentru a porni un cântec presetat, consultați pagina 18, „Ascultarea celor 50 de cântece presetate sau a cântecelor externe”.

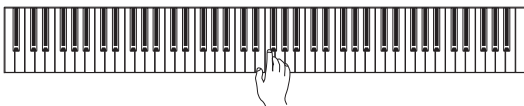
### 2 Ținând apăsat butonul [▶/■], apăsați pe butonul [L] sau [R] pentru a activa/dezactiva partea respectivă.



#### NOTĂ

- Nu se poate dezactiva sunetul pentru partea de Ritm înregistrată pentru un Cântec de utilizator.

### 3 Exersați partea dezactivată.



#### NOTĂ

- Cântecele 16 – 20 din secțiunea de 50 de cântece clasice sunt cântece pentru duet. Partea pentru mâna dreaptă este pentru primul interpret, iar partea pentru mâna stângă este pentru al doilea interpret.

### 4 Apăsați pe [DEMO/SONG] sau [▶/■] pentru a opri redarea.

#### NOTĂ

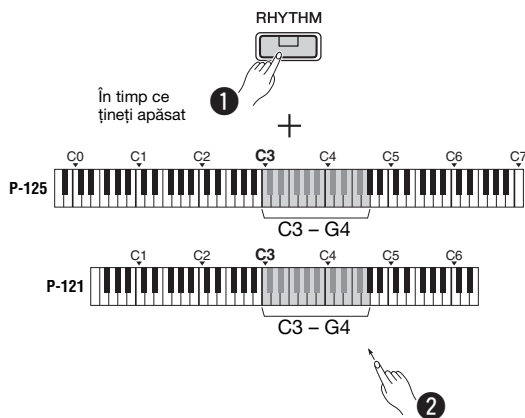
- Selectarea altui cântec sau oprirea cântecului anulează stările de activare/dezactivare a părților.

# Adăugarea acompaniamentului la interpretare (Stiluri pianist)

Puteți să selectați un ritm (acompaniament cu tobe sau bas) dintr-o varietate de genuri muzicale, cum ar fi Pop au Jazz și să interpretați alături de ritmul acestora. Consultați secțiunea Ritmuri de la pagina 27.

## 1 Ținând apăsat butonul [RHYTHM], apăsați o clapă din intervalul C3 – G4 pentru a selecta ritmul dorit.

Pentru detalii despre ritmul asociat fiecărei clape, consultați documentul separat „Ghid rapid de funcționare”.



## 2 Apăsați pe [RHYTHM] pentru a porni porțiunea de percuzie a ritmului selectat, de la secțiunea Intro.



### NOTĂ

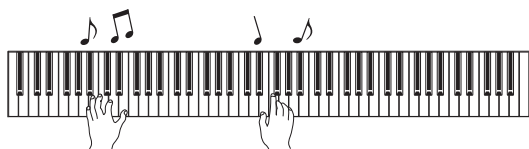
- Secțiunea Intro nu va fi redată dacă porniți ritmul în timpul redării cântecului.

## Activarea sau dezactivarea pentru Intro/Sfârșit

Adăugă un Intro/Sfârșit la începutul sau la sfârșitul secțiunii de ritm. Puteți activa sau dezactiva sunetul pentru Intro/Sfârșit, după cum doriți. În timp ce țineți apăsat [RHYTHM], apăsați pe una din clapele: F5 (Intro oprit), F#5 (Intro pornit), G5 (Sfârșit oprit) sau G#5 (Sfârșit pornit).

Setare implicită: pornit

## 3 Interpretați cu acompaniamentul ritmului.



Interpretați la claviatură cu ambele mâini.

Instrumentul va crea automat sunetul de bas de acompaniament în timp ce interpretați, în funcție de acordurile pe care le folosiți. Pot fi interpretate mai puțin de trei note pentru a indica acordurile (pe baza acordului interpretat anterior etc.). Nu pot fi redată acordurile al 9-lea, al 11-lea și al 13-lea.

### NOTĂ

- Pentru detalii despre interpretarea acordurilor, consultați cărțile despre acorduri disponibile în comerț.

## Bas pornit/oprit

Ținând apăsat pe [RHYTHM], apăsați clapa C5 (Oprit) sau C#5 (Pornit; setare implicită).

## 4 Apăsați pe [RHYTHM] pentru a opri redarea.

Lampa se stinge și claviatura revine la starea originală.

## Reglarea volumului

Interval de setare: 1 – 10 (setare implicită: 7)

Țineți apăsat pe [RHYTHM] și apăsați clapa F0 pentru a micșora valoarea cu 1, clapa F#0 pentru a reseta la valoarea implicită sau clapa G0 pentru a mări valoarea cu 1.

- \* Consultați indicațiile pentru „VOLUME” (-1/default/+1) inscripționate deasupra acestor clape.

## Reglarea tempoului

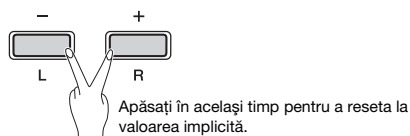
Interval de setare: 5 – 280 (setare implicită: 120)

## Confirmare vocală a valorii Tempo actuale (în limba engleză):

Menținând apăsat [RHYTHM], apăsați pe clapa aferentă celei mai joase note.

## Pentru a mări sau micșora valoarea cu 1:

În timpul redării ritmului, apăsați pe [+] pentru a mări sau [-] pentru a micșora. Când este oprit, apăsați pe [+] pentru a mări sau pe [-] pentru a micșora în timp ce țineți apăsat pe [RHYTHM].



### NOTĂ

- Setarea de tempo pentru Ritm este reflectată și în Metronom.

## Pentru a mări sau micșora valoarea cu 10 sau pentru a specifica o valoare formată din trei cifre:

Ținând apăsat pe [RHYTHM], apăsați aceeași clapă ca pentru Metronom Tempo (pagina 16).

# Înregistrarea propriei interpretări

Puteți înregistra interpretarea dvs. la claviatură sub formă de cântec utilizator în format SMF. Pot fi înregistrate separat maximum două părți (L și R).

## NOTIFICARE

- **Rețineți că activarea înregistrării va înlocui datele înregistrate deja cu datele noi înregistrate, deoarece este disponibil numai un singur cântec utilizator. Pentru a salva datele înregistrate, transferați-le pe computer ca fișier SMF. Pentru detalii, consultați documentul „Computer-related Operations (Operații pe computer)” de la pagina 8.**
- **În cazul în care capacitatea de stocare a datelor a instrumentului este aproape consumată când activați modul Gata de înregistrare, lămpile [●] și [▶/■] se aprind intermitent rapid timp de aproximativ trei secunde. În acest caz, este posibil ca interpretarea dvs. să nu fie înregistrată.**

## NOTĂ

- Pe acest instrument puteți înregistra o cantitate de 100 KB (sau aproximativ 11.000 de note).

## Înregistrarea rapidă

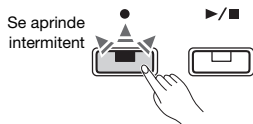
Puteți să înregistrați un ritm împreună cu interpretarea dvs.

### 1 Înainte de a începe înregistrarea, efectuați setările necesare, de exemplu pentru voce, bătaie, tempo și ritm.

Deoarece unele setări nu pot fi modificate după activarea modului Înregistrare, efectuați setările conform preferințelor dvs. de interpretare.

### 2 Apăsați butonul [●] pentru a activa modul Gata de înregistrare.

Lampa [●] se aprinde intermitent în funcție de tempoul actual.



Pentru a ieși din modul Gata de înregistrare, apăsați pe [●].

## NOTĂ

- Nu puteți activa modul Gata de înregistrare în timp ce se redă un cântec.
- Puteți utiliza metronomul în timpul înregistrării; cu toate acestea, sunetul metronomului nu va fi înregistrat.

### 3 Interpretați la claviatură sau apăsați pe [▶/■] pentru a începe înregistrarea.

De asemenea, puteți începe înregistrarea apăsând pe butonul [RHYTHM].



### 4 Apăsați fie pe [●], fie pe [▶/■] pentru a opri înregistrarea.

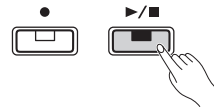
Lămpile [●] și [▶/■] se aprind intermitent, indicând că datele înregistrate sunt în curs de stocare. După finalizarea operațiunii, lămpile [●] și [▶/■] se sting.

## NOTIFICARE

- **Nu opriți niciodată alimentarea în cursul stocării datelor înregistrate (în timp ce lămpile se aprind intermitent). În caz contrar, toate datele înregistrate vor fi pierdute.**

### 5 Pentru a asculta cântecul înregistrat, apăsați butonul [▶/■] pentru a începe redarea.

Apăsați pe [▶/■] din nou pentru a opri redarea.



## Atribuirea părților

Atunci când se utilizează pentru înregistrare modul Împărțit sau Duo, pentru fiecare parte se vor înregistra datele listate mai jos.

	Partea L (stânga)	Partea R (dreapta)
Mod Împărțit sau Duo activat:	Interpretare la claviatură în secțiunea pentru mâna stângă	Interpretare la claviatură în secțiunea pentru mâna dreaptă

## Înregistrarea independentă în două părți

Puteți înregistra interpretarea separat în partea L (pentru mâna stângă) și în partea R (pentru mâna dreaptă).

## NOTIFICARE

- **dacă selectați o parte care conține date, activarea înregistrării va înlocui datele înregistrate deja cu datele noi.**

## NOTĂ

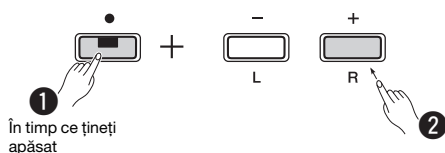
- Folosiți metoda Înregistrare rapidă atunci când folosiți modul Împărțit sau Duo. Nu puteți înregistra separat fiecare parte.
- Ritmul poate fi înregistrat și într-un cântec gol (pentru care atât partea dreaptă, cât și cea stângă sunt goale). Dacă doriți să înregistrați un ritm, mai întâi asigurați-vă că înregistrați într-un cântec gol.

### 1 Înainte de a începe înregistrarea, efectuați setările necesare, de exemplu pentru voce, bătaie sau ritm.

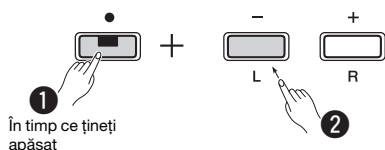
### 2 Ținând apăsat butonul [●], apăsați butonul [R] sau [L] pentru partea pe care doriți să o înregistrați pentru a activa modul Gata de înregistrare.

Pentru a ieși din modul Gata de înregistrare, apăsați pe [●].

### Pentru a înregistra partea pentru mâna dreaptă ([R]):



### Pentru a înregistra partea pentru mâna stângă ([L]):



După un timp, lampa [●] se va aprinde intermitent în timpul curent. Dacă datele înregistrate există deja, lămpile [●] și [▶/■] se vor aprinde intermitent în timpul curent.

### Dacă au fost deja înregistrate date în cealaltă parte:

Datele din această parte vor fi redade în timpul înregistrării. Pentru a activa sau a dezactiva o parte anume, țineți apăsat [▶/■] și apăsați pe butonul corespunzător părții respective.

#### NOTĂ

- Puteți utiliza metronomul în timpul înregistrării; cu toate acestea, sunetul metronomului nu va fi înregistrat.

### 3 Începeți înregistrarea.

Interpretați la claviatură sau apăsați pe [▶/■] pentru a începe înregistrarea. Lampa [●] stă aprinsă, iar lampa [▶/■] se aprinde intermitent în timpul curent.

### 4 Apăsați fie pe [●], fie pe [▶/■] pentru a opri înregistrarea.

Lămpile [●] și [▶/■] se aprind intermitent, indicând că datele înregistrate sunt în curs de stocare. După finalizarea operațiunii, lămpile [●] și [▶/■] se vor stinge.

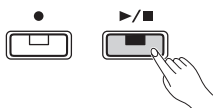
#### NOTIFICARE

- Nu opriți niciodată alimentarea în cursul stocării datelor înregistrate (în timp ce lămpile se aprind intermitent). În caz contrar, toate datele înregistrate vor fi pierdute.

### 5 Dacă doriți, înregistrați cealaltă parte repetând pașii 1 – 4.

### 6 Pentru a asculta cântecul înregistrat, apăsați butonul [▶/■] pentru a începe redarea.

Apăsați pe [▶/■] din nou pentru a opri redarea.



## Ștergerea unui cântec de utilizator

### 1 Ținând apăsat [●], apăsați pe [DEMO/SONG].

Lămpile [●] și [▶/■] se aprind intermitent (alternativ).

Pentru a ieși din această stare, apăsați pe [●].

### 2 Apăsați pe [▶/■] pentru a șterge datele întregului cântec.

După finalizarea operațiunii, lămpile [●] și [▶/■] se sting.

### Pentru a șterge o anumită parte:

#### NOTĂ

- Ritmul nu poate fi șters cu această operațiune.

### 1 Ținând apăsat butonul [●], apăsați butonul [L] sau [R] pentru a activa modul Gata de înregistrare. Lampa [●] se va aprinde intermitent.

### 2 Apăsați pe [▶/■] pentru a începe înregistrarea fără să interpretați la claviatură.

### 3 Apăsați fie pe [●], fie pe [▶/■] pentru a opri înregistrarea.

Toate datele înregistrate pentru partea selectată vor fi șterse, iar lampa va fi stinsă.

## Modificarea setărilor inițiale ale cântecului înregistrat

După finalizarea înregistrării pot fi modificați următorii parametri ai cântecului.

#### Pentru părți individuale:

Voce, Balans, Adâncime reverberație, Rezonanță amortizor

#### Pentru întregul cântec:

tempo, tip reverberație

### 1 Efectuați setările pentru parametrii de mai sus, după cum doriți.

### 2 În timp ce țineți apăsat [●], apăsați pe butonul corespunzător părții dorite pentru a activa modul Gata de înregistrare.

Dacă doriți să modificați parametrii partajați de două părți, selectați oricare dintre părți.

Lampa [●] se aprinde intermitent în funcție de timpul actual.

#### NOTIFICARE

- În această stare, nu apăsați pe [▶/■] sau pe vreo clapă. În caz contrar, va începe înregistrarea și datele vor fi șterse.

### 3 Ținând apăsat pe [●], apăsați pe [▶/■] pentru a modifica setările inițiale și a ieși din modul Gata de înregistrare.



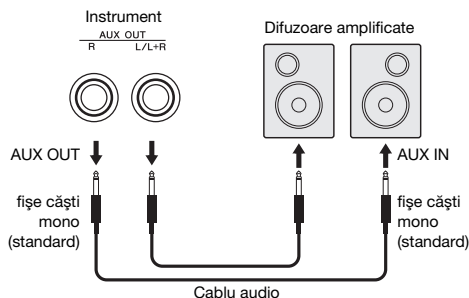
# Conectarea altor echipamente

## ATENȚIE

- Înainte de a conecta instrumentul la alte componente electronice, opriți alimentarea către toate componentele. Înainte de a porni sau opri alimentarea electrică către toate componentele, setați toate nivelurile de volum la minimum (0). Altfel, există pericol de electrocutare sau de deteriorare a componentelor.

## Conectarea difuzoarelor externe

Folosiți aceste mufe pentru a vă conecta pianul digital la difuzoare amplificate și la alte difuzoare, pentru a interpreta la un volum mai mare. Consultați diagrama de mai jos și utilizați cabluri audio pentru conectare.



## NOTIFICARE

- Când ieșirea sunetului instrumentului se face către un dispozitiv extern, mai întâi porniți alimentarea instrumentului, apoi a dispozitivului extern. Atunci când opriți alimentarea, procedați în ordine inversă.

## NOTĂ

- Selectați cabluri și fișe cu cea mai mică rezistență posibil.
- Folosiți numai mufa [L/L+R] AUX OUT dacă doriți să scoateți semnal mono din pianul digital.

## Setarea funcției Difuzor pornit/oprit

Puteți stabili dacă sunetul acestui instrument este scos sau nu întotdeauna prin intermediul difuzorului încorporat. Ținând apăsat simultan pe [METRONOME] și [RHYTHM], apăsați pe clapa D6 pentru a opri funcția, pe clapa D#6 pentru a porni funcția sau pe clapa E6 (AUTO) pentru a opri sunetul emis de difuzorul încorporat când sunt conectat câști. (Aceasta este setarea implicită.)

**Setare implicită:** Auto

- \* Consultați indicațiile „SPEAKER OFF/ON/AUTO” inscripționate deasupra acestor clape.

## Ajustarea volumului difuzoarelor externe

Acest parametru este folosit pentru a specifica modul în care este controlat volumul ieșirii audio prin mufa [AUX OUT]. Atunci când este setat la „Variable (Off)” (Variabil (Oprit)), puteți ajusta volumul folosind [MASTER VOLUME]; atunci când este setat la „Fixed (On)” (Fix (Pornit)), volumul va fi la același nivel, indiferent de poziția glisorului. Ținând apăsat simultan butoanele [METRONOME] și [RHYTHM], apăsați pe clapa F5 pentru setare la „Variable” (Variabil) sau pe clapa F#5 pentru setare la „Fixed” (Fix).

**Setare implicită:** Variable (Off) (Variabil (Oprit))

## NOTĂ

- Atunci când acest parametru este setat la „Fixed”, volumul câștilor va fi și el fix.

## Conectarea unui dispozitiv inteligent

Atunci când dispozitivul dvs. inteligent (de exemplu, un iPad, un iPhone sau un iPod touch) este conectat la pianul digital, puteți folosi o gamă largă de aplicații pentru a extinde funcționalitatea instrumentului, în moduri noi și atractive.

Pentru informații despre aplicațiile și dispozitivele inteligente compatibile, accesați paginile web ale aplicațiilor respective în următoarea pagină:

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Pentru detalii despre conectarea dispozitivelor, consultați „iPhone/iPad Connection Manual (Manual de conectare iPhone/iPad)” de la pagina 8.

### Aplicație pentru dispozitive inteligente – Smart Pianist

Aplicația Smart Pianist (care poate fi descărcată gratuit) vă permite să selectați vocea și să configurați în mod intuitiv setările metronomului și vă dă posibilitatea să afișați modul de notare, în funcție de datele selectate. Pentru detalii, accesați pagina „Smart Pianist” din site-ul web de mai sus.

Pentru instrucțiuni legate de conectarea instrumentului la un dispozitiv inteligent, Expertul de conectare din aplicația Smart Pianist vă va îndruma în funcție de condițiile de utilizare și de mediu. Pentru a porni expertul de conectare, atingeți „☰” (Menu) în partea din stânga sus a ecranului pentru a deschide afișajul de meniu și apoi atingeți „Instrument” → „Start Connection Wizard”. Deoarece acest instrument nu este compatibil cu conectivitatea Wi-Fi, utilizați o conexiune prin cablu.

## NOTIFICARE

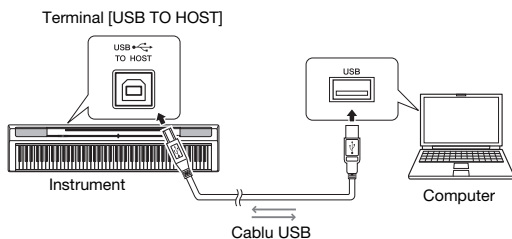
- Activarea aplicației „Smart Pianist” în timp ce instrumentul este conectat la dispozitivul inteligent determină suprascriserea setărilor de pe instrument cu cele din „Smart Pianist”.

## NOTIFICARE

- Dacă utilizați o DAW (stație de lucru audio digitală) cu acest instrument, setați Audio Loop Back (Buclă audio înapoi) (pagina 24) la Off (Oprit). În caz contrar, poate apărea un sunet cu volum ridicat, în funcție de setările computerului sau software-ului de aplicație.

## Conectarea la un calculator

Conectarea terminalului [USB TO HOST] al acestui instrument la computer prin intermediul unui cablu USB vă permite să transmiteți/recepționați date MIDI și audio (interfața USB Audio) către/de la computer. Pentru detalii legate de utilizarea unui computer cu acest instrument, consultați „Computer-related Operations (Operații pe computer)” de la pagina 8.



**NOTIFICARE**

- Utilizați un cablu USB de tip AB mai scurt de 3 metri. Nu se pot utiliza cabluri USB 3.0.

**Tipuri de fișiere care pot fi transferate de pe și pe un computer**

Cântece:

- Cântec utilizator (USERSONG00.mid)
- Cântece externe: fișiere cu extensia .mid (format SMF 0 sau 1)

**NOTIFICARE**

- Înainte de a transfera un fișier SMF de pe un computer, transferați cântecul utilizator pe computer pentru păstrare în siguranță, deoarece datele deja înregistrate vor fi înlocuite cu datele noi transferate.

**NOTĂ**

- Anumite fișiere MIDI în formatul SMF 0 sau 1 este posibil să conțină date care nu sunt acceptate de pianul dvs. digital. Într-un asemenea caz, fișierele este posibil să nu fie redată așa cum s-a intenționat inițial.

**Redarea/înregistrarea datelor audio (interfața USB Audio)**

Cu acest instrument puteți să redați date audio pe un dispozitiv inteligent sau pe un computer. De asemenea, puteți să înregistrați interpretarea la claviatură sub formă de date audio într-o aplicație de producție muzicală de pe un dispozitiv inteligent sau de pe un computer. Dacă folosiți această funcție pe un computer cu sistem de operare Windows, va trebui să instalați driverul USB Yamaha Steinberg pe computer. Pentru detalii, consultați „Computer-related Operations (Operații pe computer)” de la pagina 8.

**Pornirea/oprirea funcției de redare audio în buclă**

Puteți să stabiliți dacă sunetul intrat prin terminalul [USB TO HOST] este returnat sau nu către computer/dispozitivul inteligent odată cu interpretarea la instrument. Ținând apăsat simultan butoanele [METRONOME] și [RHYTHM], apăsați pe clapa G5 (pentru oprire) sau pe clapa G#5 (pentru pornire).

Setare implicită: Pomit

**NOTIFICARE**

- Dacă utilizați o DAW (stație de lucru audio digitală) cu acest instrument, setați Audio Loop Back (Buclă audio) la Off (Oprit). În caz contrar, poate apărea un sunet cu volum ridicat, în funcție de setările computerului sau software-ului de aplicație.

Copierea de rezervă și inițializarea datelor

Următoarele date vor fi păstrate automat drept copii de rezervă chiar dacă opriți alimentarea instrumentului.

- Cântec utilizator
- Cântec extern
- Date păstrate în copii de rezervă:

Metronom/Volum ritm, Bătaie metronom, Sensibilitate la atingere, Ajustare, Punct de împărțire, Setare oprire automată, IAC pomit/oprit, Adâncime IAC, Intro/Sfârșit pomit/oprit, Sunete de confirmare a funcționării pornite/oprite, Setări volum AUX OUT, Optimizare stereofonică pornită/oprită, Difuzor pomit/oprit, EQ masă pomit/oprit

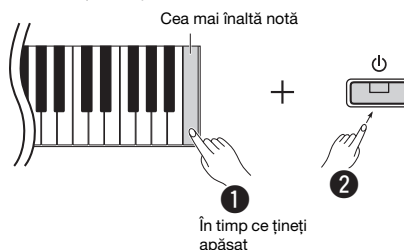
**Pentru a salva datele cântecului utilizator pe un computer:**

Cântecul de utilizator (USERSONG00.mid) poate fi transferat pe un computer și salvate sub forma unui fișier SMF. Pentru detalii, consultați „Computer-related Operations (Operații pe computer)” de la pagina 8.

**Pentru a inițializa datele păstrate în copii de rezervă:**

Ținând apăsată clapa asociată cu nota cea mai înaltă, porniți alimentarea pentru a inițializa datele păstrate în copii de rezervă la setările inițiale din fabrică.

\* Această ilustrație este pentru P-125.



Lămpile [●] și [▶/■] se aprind intermitent, indicând că inițializarea este în curs de executare. După finalizarea operațiunii, ambele lămpile se sting.

**NOTĂ**

- Dacă, dintr-o cauză oarecare, instrumentul funcționează defectuos sau incorect, încercați să inițializați datele așa cum este descris mai sus..



# Depanare

Problema	Cauză posibilă și soluție
Când instrumentul este pornit sau oprit, se aude temporar niște pocnituri.	Acest lucru este normal și indică faptul că instrumentul primește curent electric.
Instrumentul nu pornește.	Instrumentul nu a fost conectat corespunzător. Cuplați ferm adaptorul CA la mufa de intrare CC a instrumentului și la priza CA (pagina 10).
Când instrumentul este pornit, alimentarea se oprește brusc sau în mod neașteptat.	Dacă se utilizează un alt adaptor CA decât cel specificat, este posibil ca alimentarea să se oprească brusc sau în mod neașteptat.
Instrumentul se oprește automat chiar dacă nu se efectuează nicio acțiune.	Acesta este un lucru normal. Oprirea este efectuată de funcția Oprire automată (pagina 10).
Se aude zgomot din difuzoare sau câști.	Zgomotul se poate datora interferenței cauzate de utilizarea unui telefon mobil în apropierea instrumentului. Opriți telefonul mobil sau utilizați-l la distanță de instrument.
Se aude zgomot din difuzoarele încorporate ale pianului digital și/sau din câști atunci când îl utilizați cu o aplicație iPhone/iPad/iPod touch.	Pentru a elimina riscul unui zgomot din cauza altor comunicații atunci când folosiți instrumentul cu un iPad, iPhone sau iPod touch, vă recomandăm să activați Modul Avion al dispozitivului.
Volumul general este redus sau nu se aude niciun sunet.	Volumul master este setat prea jos; setați-l la un nivel adecvat utilizând [MASTER VOLUME] (pagina 11).
	Difuzoarele pianului digital sunt dezactivate. Activați-le! (pagina 23).
	Asigurați-vă că la mufa pentru câști nu este conectată nicio pereche de câști și niciun adaptor de conversie (pagina 11).
	Asigurați-vă că setarea Control local este activată. Pentru detalii, consultați documentul „MIDI Reference (Referințe MIDI)” (pagina 8) de pe site-ul Web.
Mutarea glisorului [MASTER VOLUME] nu modifică volumul câștilor.	Ați setat cumva volumul pentru difuzorul extern la „Fixed”? Modificați volumul pentru difuzorul extern la „Variable”. (pagina 23)
Pedala nu are niciun efect.	Este posibil ca fișa/cablul pedalei să nu fie conectate corect. Asigurați-vă că fișa pedalei este introdusă bine în mufa [SUSTAIN] sau [PEDAL UNIT] (pagina 12).
Înterupătorul cu pedală (pentru susținere) pare să producă efectul opus. De exemplu, apăsarea înterupătorului cu pedală taie sunetul și eliberarea acestuia prelungește sunetele.	Polaritatea înterupătorului cu pedală este inversată deoarece înterupătorul cu pedală a fost apăsat când a fost pornită alimentarea. Opriți alimentarea și porniți-o din nou pentru a reinițializa funcția. Asigurați-vă că nu apăsați înterupătorul cu atunci pedală când porniți alimentarea.

## Specificații

### Dimensiuni (L x A x Î)

- P-125: 1326 x 295 x 166 mm
- P-121: 1114 x 295 x 166 mm

### Greutate

- P-125: 11,8 kg
- P-121: 10,0 kg

### Claviaturi

- P-125: 88 de clape (A-1 – C7)
- P-121: 73 de clape (E0 – E6)
- Claviatură GHS (Graded Hammer Standard) cu finisaj negru mat
- Sensibilitate la atingere (Hard/Medium/Soft/Fixed)

### Generare ton/Voce

- Sunet de pian: Pure CF Sound Engine
- Efect pian: Rezonanță amortizor, Eșantionare cu susținere, Mostre fără apăsarea clapelor, Rezonanță corzi
- 24 voci presetate
- Polifonie: 192

### Efecte/Funcții

- 4 tipuri de reverberație, Amplificare sunet, EQ masă, Control acustic inteligent, Optimizare stereofonică, Dual, Împărțit, Duo

### Ritm de acompaniament

- Presetare: 20

### Înregistrare/redare cântec (doar date MIDI)

- Presetare: 21 cântece demo + 50 cântece clasice
- 1 cântec utilizator cu 2 piste
- Capacitate date: Aprox. 100 KB/cântec (aprox. 11.000 de note)
- Format date compatibil
- Redare: SMF (format 0, format 1)
- Înregistrare: SMF (format 0)

### Stocare

- Memorie internă: dimensiune maximă totală de aprox. 900 KB (Cântec utilizator: un cântec are aprox. 100 KB, se încarcă datele cântecului dintr-un computer: până la 2 cântece)

### Comenzi generale

- Transpunere: -6 – 0 – +6

- Schimbare a octavei (numai la P-121): -1 – 0 – +1
- Ajustare fină: 414,8 – 440,0 – 466,8 Hz
- Metronom
- Tempo: 5 – 280
- Interfață audio USB

### Conectivitate

- DC IN (12V), PHONES (mufă câști stereo standard) (2), SUSTAIN, PEDAL UNIT, USB TO HOST, AUX OUT

### Amplificatoare

- 7W x 2

### Difuzoare

- 12 cm x 2 + 4 cm x 2

### Alimentare cu energie electrică

- Adaptor CA PA-150 sau un echivalent recomandat de Yamaha
- Consum electric: 9 W (dacă se utilizează adaptorul AC PA-150)
- Funcție de oprire automată

### Accesorii incluse

- Manualul proprietarului, Ghid rapid de funcționare, suport pentru partituri, adaptor CA PA-150 sau un echivalent recomandat de Yamaha\*, înregistrare online a produsului ca membru, înterupător cu pedală, Garanție\*
- \* Este posibil să nu fie inclus, în funcție de zona în care vă aflați. Verificați la distribuitorul Yamaha.

### Accesorii vândute separat

- Stativ pentru claviatură L-125 (pentru P-125), L-121 (pentru P-121), unitate de pedale LP-1, pedală de picior FC3A, înterupător cu pedală FC4A/FC5, câști (HPH-50/HPH-100/HPH-150), adaptor CA: PA-150 sau unul echivalent recomandat de Yamaha; adaptor MIDI wireless: UD-BT01, geantă pentru claviatură (P-125: SC-KB850, P-121: SC-KB750)

\* Conținutul acestui manual are în vedere cele mai noi specificații, valabile la data publicării. Pentru a obține cel mai recent manual, accesați site-ul web Yamaha și apoi descărcați fișierul manualului. Deoarece este posibil ca specificațiile, echipamentele sau accesoriile comercializate separat să nu fie aceleași în fiecare zonă, consultați reprezentanța Yamaha.

# List / Liste / Lista / Liste / Lista / Elenco / Lijst / Lista / Список / Liste / Lista / Seznam / Zoznam / Lista / Seznam / Списък / Listă / Saraksts / Sadržas / Nimekiri / Popis / Liste

## 50 Preset Songs (50 Classical Music Masterpieces)

No.	Key	Song Name	Composer
<b>Arrangements</b>			
1	C2	Canon D dur	J. Pachelbel
2	C#2	Air On the G String	J. S. Bach
3	D2	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
4	D#2	Twinkle, Twinkle, Little Star	Traditional
5	E2	Piano Sonata op.31-2 "Tempest" 3rd mov.	L. v. Beethoven
6	F2	Ode to Joy	L. v. Beethoven
7	F#2	Wiegenlied op.98-2	F. P. Schubert
8	G2	Grande Valse Brillante	F. F. Chopin
9	G#2	Polonaise op.53 "Héroïque"	F. F. Chopin
10	A2	La Campanella	F. Liszt
11	A#2	Salut d'amour op.12	E. Elgar
12	B2	From the New World	A. Dvořák
13	C3	Sicilienne	G. U. Fauré
14	C#3	Clair de lune	C. A. Debussy
15	D3	Jupiter (The Planets)	G. Holst
<b>Duets</b>			
16	D#3	Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	W. A. Mozart
17	E3	Menuett G dur	L. v. Beethoven
18	F3	Marcia alla Turca	L. v. Beethoven
19	F#3	Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	F. F. Chopin
20	G3	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
<b>Original Compositions</b>			
21	G#3	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J. S. Bach
22	A3	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
23	A#3	Piano Sonata No.15 K.545 1st mov.	W. A. Mozart
24	B3	Turkish March	W. A. Mozart
25	C4	Piano Sonata op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L. v. Beethoven
26	C#4	Für Elise	L. v. Beethoven
27	D4	Piano Sonata op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L. v. Beethoven
28*	D#4	Impromptu op.90-2	F. P. Schubert
29	E4	Frühlingslied op.62-6	J. L. F. Mendelssohn
30	F4	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
31	F#4	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. F. Chopin
32*	G4	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F. F. Chopin
33*	G#4	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
34	A4	Nocturne op.9-2	F. F. Chopin
35	A#4	Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	F. F. Chopin
36	B4	Träumerei	R. Schumann
37*	C5	Barcarolle	P. I. Tchaikovsky
38*	C#5	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
39*	D5	Liebesträume No.3	F. Liszt
40	D#5	Blumenlied	G. Lange
41	E5	Humoresque	A. Dvořák
42	F5	Arietta	E. H. Grieg
43	F#5	Tango (España)	I. Albéniz
44	G5	The Entertainer	S. Joplin
45	G#5	Maple Leaf Rag	S. Joplin

No.	Key	Song Name	Composer
46	A5	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy
47	A#5	Arabesque No.1	C. A. Debussy
48*	B5	Cakewalk	C. A. Debussy
49*	C6	Je te veux	E. Satie
50	C#6	Gymnopédies No.1	E. Satie

The Song numbers with an asterisk (\*) represent pieces that cannot be properly played on a 73-key keyboard.

Les numéros de morceau avec un astérisque (\*) représentent les morceaux qui ne peuvent pas être reproduits correctement sur un clavier à 73 touches.

Los números de canción con asterisco (\*) representan piezas que no se pueden reproducir correctamente en un teclado de 73 teclas.

Mit einem Sternchen (\*) markierte Songnummern stehen für Stücke, die sich auf einem 73-Tasten-Keyboard schlecht spielen lassen.

Os números de música com um asterisco (\*) representam obras que não podem ser tocadas adequadamente em um teclado de 73 teclas.

I numeri delle song con un asterisco (\*) rappresentano pezzi che non possono essere suonati correttamente su una tastiera a 73 tasti.

De liedjes met een asterisk (\*) staan voor stukken die niet goed kunnen worden gespeeld op een toetsenbord met 73 toetsen.

Gwiazdki (\*) przy numerach oznaczają utwory, których nie da się poprawnie zagrać na pianinie z 73 klawiszami.

Звездочкой (\*) обозначены композиции, которые нельзя нормально воспроизвести на 73-клавишной клавиатуре.

Melodinumrene med en stjerne (\*) repræsenterer stykker, der ikke kan spilles korrekt på et keyboard med 73 tangenter.

De Song-nummer som är markerade med en asterisk (\*) anger stycken som inte kan spelas korrekt på en klaviatur med 73 tangenter.

Číslo skladeb s hvězdičkou (\*) jsou skladby, které nelze správně přehrát na klaviatuře se 73 klávesami.

Číslo skladihbe označené hvězdičkou (\*) predstavujú skladby, ktoré nie je možné správne prehrať na 73-klávesovej klaviatúre.

A csillaggal (\*) jelzett zenedarabokat nem lehet megfelelően eljátszani 73 billentyűs hangszeren.

Številki skladb, označenih z zvezdico (\*), ni mogoče pravilno igrati na klaviaturi s 73 tipkami.

Имената на песните със звездичка (\*) посочват произведения, които не могат да се изпълнят правилно на 73-клавишна клавиатура.

Numerele de cântece cu un asterisc (\*) reprezintă piese care nu pot fi interpretate corect pe o claviatură cu 73 de clape.

Dziesmu numiri ar zvaigzņīti (\*) apzīmē tādas dziesmas, ko nevar pienācīgi nospēlēt ar 73 taustiņu klaviatūru.

Kūrinių numeriai, pažymėti žvaigždute (\*), atitinka kūrinius, kurių neįmanoma tinkamai groti 73 klavišų klaviatūra.

Tárniga (\*) laulunimed tähistavad neid tükke, mida ei saa 73 klahviga klahvistikuga õigesti esitada.

Brojevi pjesama sa zvezdicom (\*) predstavljaju kompozicije koje se ne mogu pravilno izvesti na klaviaturi sa 73 tipke.

Yıldız işaretli (\*) olan Şarkı numaraları, 73 tuşlu bir klavyede düzgün çalınamayan parçaları temsil eder.

Rhythms

Category	No.	Name
Pop&Rock	1	8Beat
	2	16Beat
	3	Shuffle1
	4	Shuffle2
	5	Shuffle3
	6	Gospel
	7	8BeatBallad
	8	6-8SlowRock
Jazz	9	FastJazz
	10	SlowJazz
	11	Swing
	12	JazzWaltz
Latin	13	Samba
	14	BossaNova
	15	Rumba
	16	Salsa
Kids&Holiday	17	KidsPop
	18	6-8March
	19	ChristmasSwing
	20	Christmas3-4

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>English</b>	<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
<b>Deutsch</b>	<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum
<b>Français</b>	<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen
<b>Nederlands</b>	<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afprintbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte
<b>Español</b>	<b>Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo
<b>Italiano</b>	<b>Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
<b>Português</b>	<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
<b>Ελληνικά</b>	<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλη τη χώρα του ΕΟΧ* και την Ελβετία, επισκεψτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (εγκυριακή έκδοση του αρχείου είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στην αντιπροσωπεία της Yamaha στην χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο
<b>Svenska</b>	<b>Viktig: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvärdig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
<b>Norsk</b>	<b>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b> Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakta Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
<b>Dansk</b>	<b>Vigtig oplysning: Garantierplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantierplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierkoordinering for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

<b>Suomi</b>	<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA) ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa suositullamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
<b>Polski</b>	<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy
<b>Česky</b>	<b>Důležité oznámení: Zaruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné zaruční informace o tomto produktu Yamaha a záruční servisů v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
<b>Magyar</b>	<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra, kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség
<b>Eesti keel</b>	<b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) ja Šveitsi Klientidele</b> Täpsemat teavet saameks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saitil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond
<b>Latviešu</b>	<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detaļizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklētiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valstī apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona
<b>Lietuvių kalba</b>	<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos priekšams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atšlyvę savo šalyje. *EEE — Europos ekonominė erdvė
<b>Slovenčina</b>	<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo vašej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor
<b>Slovensščina</b>	<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahini izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našeljva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor
<b>Български език</b>	<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство
<b>Limba română</b>	<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

**NORTH AMERICA****CANADA**

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario MIS 3R1,  
Canada  
Tel: +1-416-298-1311

**U.S.A.**

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

**CENTRAL & SOUTH AMERICA****MEXICO**

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,  
D.F., C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

**BRAZIL**

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –  
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP,  
Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

**ARGENTINA**

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

**PANAMA AND OTHER LATIN  
AMERICAN COUNTRIES/  
CARIBBEAN COUNTRIES**

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,  
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama  
Tel: +507-269-5311

**EUROPE****THE UNITED KINGDOM/IRELAND**

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

**GERMANY**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

**SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN**

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

**AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/  
HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/  
SLOVENIA**

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

**POLAND**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce  
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

**BULGARIA**

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

**MALTA**

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

**NETHERLANDS/BELGIUM/  
LUXEMBOURG**

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

**FRANCE**

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

**ITALY**

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

**SPAIN/PORTUGAL**

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

**GREECE**

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686260

**SWEDEN**

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

**DENMARK**

**Yamaha Music Denmark,  
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

**FINLAND**

**F-Musiikki Oy**  
Antaksentie 4  
FI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

**NORWAY**

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

**ICELAND**

**Hljodfaerahusid Ehf.**  
Sidumula 20  
IS-108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354-525-5050

**CYPRUS**

**Nakas Music Cyprus Ltd.**  
Nikis Ave 2k  
1086 Nicosia  
Tel: +357-22-511080  
**Major Music Center**  
21 Ali Riza Ave. Ortakoy  
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus  
Tel: (392) 227 9213

**RUSSIA**

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

**OTHER EUROPEAN COUNTRIES**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

**AFRICA**

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

**MIDDLE EAST****TURKEY**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi**  
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business  
1.Blok No:1 113-114-115  
Bati Atasehir Istanbul, Turkey  
Tel: +90-216-275-7960

**ISRAEL**

**RBX International Co., Ltd.**  
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002  
Tel: (972) 3-925-6900

**OTHER COUNTRIES**

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

**ASIA****THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

**HONG KONG**

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

**INDIA**

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurgaon-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

**INDONESIA**

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

**KOREA**

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
11F, Prudential Tower 298, Gangnam-daero,  
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

**MALAYSIA**

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

**SINGAPORE**

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

**TAIWAN**

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

**THAILAND**

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

**VIETNAM**

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-28-3818-1122

**OTHER ASIAN COUNTRIES**

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

**OCEANIA****AUSTRALIA**

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205 Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

**NEW ZEALAND**

**Music Works LTD**  
P.O.Box 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

**COUNTRIES AND TRUST**

**TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN**  
[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group  
© 2018 Yamaha Corporation

Published 07/2018 POTY\*. \*-\*\*A0

ZZ34720